

《央掘魔羅經》(*Āṅgulimālīya-sūtra*)

* 《央掘魔羅經》，劉宋·求那跋陀羅 (Guṇabhadra) 譯，T. 120, vol. 2, pp. 512b-544b.

[同本異譯]:《佛說鴛掘摩經》，西晉·竺法護 (Dharmarakṣa) 譯，T. 118, vol. 2, pp. 508b-510b;

5 《佛說鴛崛髻經》，西晉·法炬 (Dharmarakṣa) 譯，T. 119, vol. 2, pp. 510b-512b;《雜阿含經·第1077經》，劉宋·求那跋陀羅 (Guṇabhadra) 譯，T. 99, vol. 2, pp. 280c-281c;《別譯雜阿含經·第16經》，失譯，T. 100, vol. 2, pp. 378b-379a;《增壹阿含經·力品第三十八·第六經》，東晉·瞿曇僧伽提婆 (Gautama Saṅghadeva) 譯，T. 125, vol. 2, pp. 719b-722c; 小川一乘 (校註)，《央掘魔羅經·勝鬘經·如來藏經·不增不減經》(東京：大藏出版，2001年)，頁. 29-171 [進修書目]:

10 Bhikkhu Anālayo, “The Conversion of Āṅgulimāla in the Saṃyukta-āgama,” *Buddhist Studies Review* 25/2 (2008): 135-148. <https://api.equinoxpub.com/articles/fulltext/6148>

《央掘魔羅經》卷第一

15 如是我聞：一時，佛，住舍衛國 (Śrāvastī)·祇樹 (Jeta-vana)·給孤獨園 (Anātha-piṇḍadasyārāma)。

爾時，世尊，與無量菩薩摩訶薩俱，及四部眾、無量諸天 (*deva*)、龍神 (*nāga*)、夜叉 (*yakṣa*)、乾闥婆 (*gandharva*)、迦樓羅 (*garuḍa*)、緊那羅 (*kiṃnara*)、摩睺羅伽 (*mahoraga*)、毘舍遮 (*piśāca*)、負多伽那、阿磋羅檀那婆王、日月天子、阿修羅 (*asura*)、及諸羅刹 (*rākṣasa*)、護世主、四天王、魔天等俱。

20 爾時，世尊，廣說妙法，度脫眾生，名曰《執劍大方廣經》。初、中、後·善，究竟顯示善義、善味，純一清淨，具足清白梵行之相。

說斯經已，舍衛城北，去城不遠，彼處有村，村名薩那 (Sana)，有一貧窮婆羅門女，名跋陀羅 (Bhadra)。女，生一子，名一切世間現。少，失其父。厥年十二，色、力、人相·具足第一，聰明辯慧，微言善說。復有異村，名頗羅呵私 (Prahasa)。有一舊住婆羅門師，名摩尼跋陀羅 (Maṇibhadra)，善能通達四毘陀經。時，世間現，從其受學，謙順、恭敬、盡心供養，諸根純熟，所受·奉持。

爾時，彼師 (Maṇibhadra)，暫受王請，留·世間現·守舍，而去。

婆羅門 (Maṇibhadra) 婦，年少、端正，見世間現，即生染心，忽忘儀軌，前執其衣。

30 時，世間現，白彼婦言：「仁，今便為是我之母。如何·尊處·而行非法？」內懷愧悚，捨衣，遠避。

爾時，彼婦，欲心熾盛，泣淚，念言：「彼，見斷絕，不隨我意。若不見從，要斷其命，不使是人更餘婚娶。」即·以指爪·自畫其體，姪亂·彌熾，自燒·成病，行女人諂·莊嚴其身，以繩自繫，足不離地。

35 時，摩尼跋陀 (Maṇibhadra)，事畢，還家，見·婦自懸，以刀截繩，高聲大叫，而問之言：「誰為此事？」

時，婦，答言：「是世間現，欲行非法，強見陵逼，作如是事。」

摩尼跋陀 (Maṇibhadra)，先·知其人·有大德力，即思惟言：「彼，初生日，

一切剎利 (*kṣatriya*) 所有刀劍，悉自拔出；利劍·卷屈，墜落于地——令諸剎利皆大恐怖。其生之日，有如此異。當知·是人·有大德力。」思惟是已，語世間現：「汝是惡人，毀辱所尊。汝，今，非復真婆羅門。當殺千人，可得除罪。」

5 世間現，稟性恭順，尊重師教，即白師言：「嗚呼，和上！殺害千人，非我所應。」

師，即謂言：「汝是惡人。不樂·生天、作婆羅門·耶？」

答言：「和上！善哉，奉命。即殺千人。」還·禮師足。

10 師，聞見已，生希有心：「汝，大惡人故，不死耶！」復作念言：「今，當令死。」而，告之言：「殺——人，——取指。殺千人已，取指 (*aṅguli*)·作鬘 (*mālā*)，冠首·而還。然後，得成婆羅門耳。」

以是因緣，名央掘魔羅 (*Aṅgulimāla*)，即白師言：「善哉，和上！受教。」即殺千人·少一。

爾時，央掘魔母，念·子當飢，自持四種美食，送往與之。

15 子，見母已，作是思惟：「當令我母得生天上。」即便執劍，欲前斷命。去·舍衛國 (*Śrāvastī*)·十由旬·少一丈，於彼，有樹，名阿輸迦 (*aśoka*)。爾時，世尊，以一切智，如是知時，如·鴈王·來。

央掘魔羅，見世尊來，執劍·疾往，作是念言：「我，今，復當殺·是沙門 (*śramaṇa*) 瞿曇 (*Gautama*)。」

爾時，世尊，示現避去。

20 時，央掘魔羅，而說偈言：

「住，住，大沙門！白淨王·太子；我是央掘魔，今當稅一指。

住，住，大沙門！無貪·染衣士；我是央掘魔，今當稅一指。

住，住，大沙門！毀形·剃髮士；我是央掘魔，今當稅一指。

25 住，住，大沙門！知足·持鉢士；我是央掘魔，今當稅一指。

住，住，大沙門！無畏·師子遊；我是央掘魔，今當稅一指。

住，住，大沙門！雄健·猛虎步；我是央掘魔，今當稅一指。

住，住，大沙門！儀雅·鵝王趨；我是央掘魔，今當稅一指。

住，住，大沙門！安詳·龍象行；我是央掘魔，今當稅一指。

30 住，住，大沙門！明朗·日初出；我是央掘魔，今當稅一指。

住，住，大沙門！明朗·盛滿月；我是央掘魔，今當稅一指。

住，住，大沙門！莊嚴·真金山；我是央掘魔，今當稅一指。

住，住，大沙門！千葉蓮花·眼；我是央掘魔，今當稅一指。

住，住，大沙門！素齒·白蓮華；我是央掘魔，今當稅一指。

住，住，大沙門！善說真言·舌；我是央掘魔，今當稅一指。

35 住，住，大沙門！眉間白毫相；我是央掘魔，今當稅一指。

住，住，大沙門！光澤·紺青髮；我是央掘魔，今當稅一指。

住，住，大沙門！過膝傭·長臂；我是央掘魔，今當稅一指。

住，住，大沙門！離欲·馬王藏；我是央掘魔，今當稅一指。

- 住，住，大沙門！膝骨·密不現；我是央掘魔，今當稅一指。
- 住，住，大沙門！手足·赤銅甲；我是央掘魔，今當稅一指。
- 住，住，大沙門！輕舉·躡虛足；我是央掘魔，今當稅一指。
- 住，住，大沙門！迦陵頻伽 (*kalavinka*) 聲；我是央掘魔，今當稅一指。
- 5 住，住，大沙門！憍吉羅 (*kākila*) 妙音；我是央掘魔，今當稅一指。
- 住，住，大沙門！百億·勝光曜；我是央掘魔，今當稅一指。
- 住，住，大沙門！諸根·善調伏；我是央掘魔，今當稅一指。
- 住，住，大沙門！十力·悉具足；我是央掘魔，今當稅一指。
- 住，住，大沙門！善持·四真諦；我是央掘魔，今當稅一指。
- 10 住，住，大沙門！說·八道·饒益；我是央掘魔，今當稅一指。
- 住，住，大沙門！三十二相具；我是央掘魔，今當稅一指。
- 住，住，大沙門！八十種妙好；我是央掘魔，今當稅一指。
- 住，住，大沙門！永滅諸愛欲；我是央掘魔，今當稅一指。
- 住，住，大沙門！莫令我起瞋；我是央掘魔，今當稅一指。
- 15 住，住，大沙門！未曾見·奇特；我是央掘魔，今當稅一指。
- 住，住，大沙門！修羅 (*asura*) 因陀羅 (*indra*)，及與諸羅剎 (*rākṣasa*)，
降·是三憍慢。汝是何等人，如是極疾行；及·我未下刀，知時·宜速住。
- 住，住，大沙門！不聞我名耶？我是央掘魔；今當·速·輸指。
- 住，住，大沙門！其諸眾生類，若有聞我名，一切皆怖死，何況面見我·
- 20 而得全身命！
- 住，住，大沙門！汝是誰？速說。為天，為風耶，於我前·疾去？
- 住，住，大沙門！我，今，已疲乏，終不能及汝；今當稅一指。
- 住，住，大沙門！汝善持淨戒；宜·速·輸一指，莫度·我境界。」
- 爾時，世尊，猶如鵝王，庠行七步，師子顧視，為央掘魔羅，而說偈言：
- 25 「住，住，央掘魔！汝當住淨戒；我是等正覺，輸汝·慧劍·稅。
- 我住·無生際 (*anutpāda-koṭi*; *anutpattika-koṭi*)，而汝不覺知；汝·央掘魔
羅；我是等正覺，今當輸汝稅·無上善法水；汝今當速飲，永除生死渴。
- 住，住，央掘魔！汝當住淨戒；我是等正覺，輸汝·慧劍·稅。
- 我住於·實際 (*bhūta-koṭi*)，而汝不覺知；汝·央掘魔羅；我是等正覺，
- 30 今當輸汝稅·無上善法水；汝今當速飲，永除生死渴。
- 住，住，央掘魔！汝當住淨戒；我是等正覺，輸汝·慧劍·稅。
- 我住·無作際 (*anabhisamskāra-koṭi*)，而汝不覺知；汝·央掘魔羅；我是
等正覺，今當輸汝稅·無上善法水；汝今當速飲，永除生死渴。
- 住，住，央掘魔！汝當住淨戒；我是等正覺，輸汝·慧劍·稅。
- 35 我住·無為際 (*asamskrta-koṭi*)，而汝不覺知；汝·央掘魔羅；我是等正
覺，今當輸汝稅·無上善法水；汝今當速飲，永除生死渴。
- 住，住，央掘魔！汝當住淨戒；我是等正覺，輸汝·慧劍·稅。
- 我住·無老際 (*ajarā-koṭi*)，而汝不覺知；汝·央掘魔羅；我是等正覺，

今當輸汝稅·無上善法水；汝今當速飲，永除生死渴。

住，住，央掘魔！汝當住淨戒；我是等正覺，輸汝·慧劍·稅。

我住·無病際 (*avyādhi-koṭi*)，而汝不覺知；汝·央掘魔羅；我是等正覺，今當輸汝稅·無上善法水；汝今當速飲，永除生死渴。

5 住，住，央掘魔！汝當住淨戒；我是等正覺，輸汝·慧劍·稅。

我住·不死際 (*amara-koṭi*)，而汝不覺知；汝·央掘魔羅；我是等正覺，今當輸汝稅·無上善法水；汝今當速飲，永除生死渴。

住，住，央掘魔！汝當住淨戒；我是等正覺，輸汝·慧劍·稅。

我住·無染際 (*akliṣṭa-koṭi*)，而汝不覺知；汝·央掘魔羅；我是等正覺，今當輸汝稅·無上善法水；汝今當速飲，永除生死渴。

10 住，住，央掘魔！汝當住淨戒；我是等正覺，輸汝·慧劍·稅。

我住·無漏際 (*anāsrava-koṭi*)，而汝不覺知；汝·央掘魔羅；我是等正覺，今當輸汝稅·無上善法水；汝今當速飲，永除生死渴。

住，住，央掘魔！汝當住淨戒；我是等正覺，輸汝·慧劍·稅。

15 我住·無罪際 (*anavadya-koṭi*)，而汝不覺知；汝·央掘魔羅；我是等正覺，今當輸汝稅·無上善法水；汝今當速飲，永除生死渴。

住，住，央掘魔！汝當住淨戒；我是等正覺，輸汝·慧劍·稅。

我住於·諦際 (*satya-koṭi*)，而汝不覺知；汝·央掘魔羅；我是等正覺，今當輸汝稅·無上善法水；汝今當速飲，永除生死渴。

20 住，住，央掘魔！汝當住淨戒；我是等正覺，輸汝·慧劍·稅。

我住於·法際 (*dharma-koṭi*)，而汝不覺知；汝·央掘魔羅；我是等正覺，今當輸汝稅·無上善法水；汝今當速飲，永除生死渴。

住，住，央掘魔！汝當住淨戒；我是等正覺，輸汝·慧劍·稅。

25 我住·如法際 (*yathā-dharma-koṭi*)，而汝不覺知；汝·央掘魔羅；我是等正覺，今當輸汝稅·無上善法水；汝今當速飲，永除生死渴。

住，住，央掘魔！汝當住淨戒；我是等正覺，輸汝·慧劍·稅。

我住·寂靜際 (*śānti-koṭi*)，而汝不覺知；汝·央掘魔羅；我是等正覺，今當輸汝稅·無上善法水；汝今當速飲，永除生死渴。

住，住，央掘魔！汝當住淨戒；我是等正覺，輸汝·慧劍·稅。

30 我住·安隱際，而汝不覺知；汝·央掘魔羅；我是等正覺，今當輸汝稅·無上善法水；汝今當速飲，永除生死渴。

住，住，央掘魔！汝當住淨戒；我是等正覺，輸汝·慧劍·稅。

我住·無憂際 (*aśoka-koṭi*)，而汝不覺知；汝·央掘魔羅；我是等正覺，今當輸汝稅·無上善法水；汝今當速飲，永除生死渴。

35 住，住，央掘魔！汝當住淨戒；我是等正覺，輸汝·慧劍·稅。

我住·離憂際 (*vigata-śoka-koṭi*)，而汝不覺知；汝·央掘魔羅；我是等正覺，今當輸汝稅·無上善法水；汝今當速飲，永除生死渴。

住，住，央掘魔！汝當住淨戒；我是等正覺，輸汝·慧劍·稅。

我住·無塵際，而汝不覺知；汝·央掘魔羅；我是等正覺，今當輸汝稅·無上善法水；汝今當速飲，永除生死渴。

住，住，央掘魔！汝當住淨戒；我是等正覺，輸汝·慧劍·稅。

我住·離塵際，而汝不覺知；汝·央掘魔羅；我是等正覺，今當輸汝稅·無上善法水；汝今當速飲，永除生死渴。

住，住，央掘魔！汝當住淨戒；我是等正覺，輸汝·慧劍·稅。

我住·無羸際，而汝不覺知；汝·央掘魔羅；我是等正覺，今當輸汝稅·無上善法水；汝今當速飲，永除生死渴。

住，住，央掘魔！汝當住淨戒；我是等正覺，輸汝·慧劍·稅。

10 我住·無災際，而汝不覺知；汝·央掘魔羅；我是等正覺，今當輸汝稅·無上善法水；汝今當速飲，永除生死渴。

住，住，央掘魔！汝當住淨戒；我是等正覺，輸汝·慧劍·稅。

我住·無惱際，而汝不覺知；汝·央掘魔羅；我是等正覺，今當輸汝稅·無上善法水；汝今當速飲，永除生死渴。

15 住，住，央掘魔！汝當住淨戒；我是等正覺，輸汝·慧劍·稅。

我住·無患際，而汝不覺知；汝·央掘魔羅；我是等正覺，今當輸汝稅·無上善法水；汝今當速飲，永除生死渴。

住，住，央掘魔！汝當住淨戒；我是等正覺，輸汝·慧劍·稅。

20 我住·離患際，而汝不覺知；汝·央掘魔羅；我是等正覺，今當輸汝稅·無上善法水；汝今當速飲，永除生死渴。

住，住，央掘魔！汝當住淨戒；我是等正覺，輸汝·慧劍·稅。

我住·無有際，而汝不覺知；汝·央掘魔羅；我是等正覺，今當輸汝稅·無上善法水；汝今當速飲，永除生死渴。

住，住，央掘魔！汝當住淨戒；我是等正覺，輸汝·慧劍·稅。

25 我住·無量際，而汝不覺知；汝·央掘魔羅；我是等正覺，今當輸汝稅·無上善法水；汝今當速飲，永除生死渴。

住，住，央掘魔！汝當住淨戒；我是等正覺，輸汝·慧劍·稅。

我住·無上際，而汝不覺知；汝·央掘魔羅；我是等正覺，今當輸汝稅·無上善法水；汝今當速飲，永除生死渴。

30 住，住，央掘魔！汝當住淨戒；我是等正覺，輸汝·慧劍·稅。

我住·最勝際，而汝不覺知；汝·央掘魔羅；我是等正覺，今當輸汝稅·無上善法水；汝今當速飲，永除生死渴。

住，住，央掘魔！汝當住淨戒；我是等正覺，輸汝·慧劍·稅。

35 我住於·恒際，而汝不覺知；汝·央掘魔羅；我是等正覺，今當輸汝稅·無上善法水；汝今當速飲，永除生死渴。

住，住，央掘魔！汝當住淨戒；我是等正覺，輸汝·慧劍·稅。

我住·等高際，而汝不覺知；汝·央掘魔羅；我是等正覺，今當輸汝稅·無上善法水；汝今當速飲，永除生死渴。

住，住，央掘魔！汝當住淨戒；我是等正覺，輸汝·慧劍·稅。

我住於·上際，而汝不覺知；汝·央掘魔羅；我是等正覺，今當輸汝稅·無上善法水；汝今當速飲，永除生死渴。

住，住，央掘魔！汝當住淨戒；我是等正覺，輸汝·慧劍·稅。

5 我住·不壞際，而汝不覺知；汝·央掘魔羅；我是等正覺，今當輸汝稅·無上善法水；汝今當速飲，永除生死渴。

住，住，央掘魔！汝當住淨戒；我是等正覺，輸汝·慧劍·稅。

我住·不崩際，而汝不覺知；汝·央掘魔羅；我是等正覺，今當輸汝稅·無上善法水；汝今當速飲，永除生死渴。

10 住，住，央掘魔！汝當住淨戒；我是等正覺，輸汝·慧劍·稅。

我住·無邊際，而汝不覺知；汝·央掘魔羅；我是等正覺，今當輸汝稅·無上善法水；汝今當速飲，永除生死渴。

住，住，央掘魔！汝當住淨戒；我是等正覺，輸汝·慧劍·稅。

15 我住·不可見，而汝不覺知；汝·央掘魔羅；我是等正覺，今當輸汝稅·無上善法水；汝今當速飲，永除生死渴。

住，住，央掘魔！汝當住淨戒；我是等正覺，輸汝·慧劍·稅。

我住·深法際，而汝不覺知；汝·央掘魔羅；我是等正覺，今當輸汝稅·無上善法水；汝今當速飲，永除生死渴。

住，住，央掘魔！汝當住淨戒；我是等正覺，輸汝·慧劍·稅。

20 我住·難見際，而汝不覺知；汝·央掘魔羅；我是等正覺，今當輸汝稅·無上善法水；汝今當速飲，永除生死渴。

住，住，央掘魔！汝當住淨戒；我是等正覺，輸汝·慧劍·稅。

我住·微細法，而汝不覺知；汝·央掘魔羅；我是等正覺，今當輸汝稅·無上善法水；汝今當速飲，永除生死渴。

25 住，住，央掘魔！汝當住淨戒；我是等正覺，輸汝·慧劍·稅。

我住·滿法際，而汝不覺知；汝·央掘魔羅；我是等正覺，今當輸汝稅·無上善法水；汝今當速飲，永除生死渴。

住，住，央掘魔！汝當住淨戒；我是等正覺，輸汝·慧劍·稅。

30 我住·極難見，而汝不覺知；汝·央掘魔羅；我是等正覺，今當輸汝稅·無上善法水；汝今當速飲，永除生死渴。

住，住，央掘魔！汝當住淨戒；我是等正覺，輸汝·慧劍·稅。

我住·無定法，而汝不覺知；汝·央掘魔羅；我是等正覺，今當輸汝稅·無上善法水；汝今當速飲，永除生死渴。

住，住，央掘魔！汝當住淨戒；我是等正覺，輸汝·慧劍·稅。

35 我住·無諍際，而汝不覺知；汝·央掘魔羅；我是等正覺，今當輸汝稅·無上善法水；汝今當速飲，永除生死渴。

住，住，央掘魔！汝當住淨戒；我是等正覺，輸汝·慧劍·稅。

我住·無分別，而汝不覺知；汝·央掘魔羅；我是等正覺，今當輸汝稅·

無上善法水；汝今當速飲，永除生死渴。

住，住，央掘魔！汝當住淨戒；我是等正覺，輸汝·慧劍·稅。

我住於·無際，而汝不覺知；汝·央掘魔羅；我是等正覺，今當輸汝稅·
無上善法水；汝今當速飲，永除生死渴。

5 住，住，央掘魔！汝當住淨戒；我是等正覺，輸汝·慧劍·稅。

我住·解脫際，而汝不覺知；汝·央掘魔羅；我是等正覺，今當輸汝稅·
無上善法水；汝今當速飲，永除生死渴。

住，住，央掘魔！汝當住淨戒；我是等正覺，輸汝·慧劍·稅。

10 我住·寂靜際，而汝不覺知；汝·央掘魔羅；我是等正覺，今當輸汝稅·
無上善法水；汝今當速飲，永除生死渴。

住，住，央掘魔！汝當住淨戒；我是等正覺，輸汝·慧劍·稅。

我住·寂止際，而汝不覺知；汝·央掘魔羅；我是等正覺，今當輸汝稅·
無上善法水；汝今當速飲，永除生死渴。

住，住，央掘魔！汝當住淨戒；我是等正覺，輸汝·慧劍·稅。

15 我住·上止際，而汝不覺知；汝·央掘魔羅；我是等正覺，今當輸汝稅·
無上善法水；汝今當速飲，永除生死渴。

住，住，央掘魔！汝當住淨戒；我是等正覺，輸汝·慧劍·稅。

我住·無斷際，而汝不覺知；汝·央掘魔羅；我是等正覺，今當輸汝稅·
無上善法水；汝今當速飲，永除生死渴。

20 住，住，央掘魔！汝當住淨戒；我是等正覺，輸汝·慧劍·稅。

我住·彼岸際，而汝不覺知；汝·央掘魔羅；我是等正覺，今當輸汝稅·
無上善法水；汝今當速飲，永除生死渴。

住，住，央掘魔！汝當住淨戒；我是等正覺，輸汝·慧劍·稅。

25 我住·美妙際，而汝不覺知；汝·央掘魔羅；我是等正覺，今當輸汝稅·
無上善法水；汝今當速飲，永除生死渴。

住，住，央掘魔！汝當住淨戒；我是等正覺，輸汝·慧劍·稅。

我住·離虛偽，而汝不覺知；汝·央掘魔羅；我是等正覺，今當輸汝稅·
無上善法水；汝今當速飲，永除生死渴。

住，住，央掘魔！汝當住淨戒；我是等正覺，輸汝·慧劍·稅。

30 我住·破宅際，而汝不覺知；汝·央掘魔羅；我是等正覺，今當輸汝稅·
無上善法水；汝今當速飲，永除生死渴。

住，住，央掘魔！汝當住淨戒；我是等正覺，輸汝·慧劍·稅。

我住·伏慢際，而汝不覺知；汝·央掘魔羅；我是等正覺，今當輸汝稅·
無上善法水；汝今當速飲，永除生死渴。

35 住，住，央掘魔！汝當住淨戒；我是等正覺，輸汝·慧劍·稅。

我住·伏幻際，而汝不覺知；汝·央掘魔羅；我是等正覺，今當輸汝稅·
無上善法水；汝今當速飲，永除生死渴。

住，住，央掘魔！汝當住淨戒；我是等正覺，輸汝·慧劍·稅。

我住·伏癡際，而汝不覺知；汝·央掘魔羅；我是等正覺，今當輸汝稅·
無上善法水；汝今當速飲，永除生死渴。

住，住，央掘魔！汝當住淨戒；我是等正覺，輸汝·慧劍·稅。

我住於·捨際，而汝不覺知；汝·央掘魔羅；我是等正覺，今當輸汝稅·
5 無上善法水；汝今當速飲，永除生死渴。

住，住，央掘魔！汝當住淨戒；我是等正覺，輸汝·慧劍·稅。

我住·法界際，而汝不覺知；汝·央掘魔羅；我是等正覺，今當輸汝稅·
無上善法水；汝今當速飲，永除生死渴。

住，住，央掘魔！汝當住淨戒；我是等正覺，輸汝·慧劍·稅。

10 我住·無入際，而汝不覺知；汝·央掘魔羅；我是等正覺，今當輸汝稅·
無上善法水；汝今當速飲，永除生死渴。

住，住，央掘魔！汝當住淨戒；我是等正覺，輸汝·慧劍·稅。

我住·純善際，而汝不覺知；汝·央掘魔羅；我是等正覺，今當輸汝稅·
無上善法水；汝今當速飲，永除生死渴。

15 住，住，央掘魔！汝當住淨戒；我是等正覺，輸汝·慧劍·稅。

我住·出世際，而汝不覺知；汝·央掘魔羅；我是等正覺，今當輸汝稅·
無上善法水；汝今當速飲，永除生死渴。

住，住，央掘魔！汝當住淨戒；我是等正覺，輸汝·慧劍·稅。

20 我住·無動際，而汝不覺知；汝·央掘魔羅；我是等正覺，今當輸汝稅·
無上善法水；汝今當速飲，永除生死渴。

住，住，央掘魔！汝當住淨戒；我是等正覺，輸汝·慧劍·稅。

我住·殿堂際，而汝不覺知；汝·央掘魔羅；我是等正覺，今當輸汝稅·
無上善法水；汝今當速飲，永除生死渴。

住，住，央掘魔！汝當住淨戒；我是等正覺，輸汝·慧劍·稅。

25 我住·不悔際，而汝不覺知；汝·央掘魔羅；我是等正覺，今當輸汝稅·
無上善法水；汝今當速飲，永除生死渴。

住，住，央掘魔！汝當住淨戒；我是等正覺，輸汝·慧劍·稅。

我住·休息際，而汝不覺知；汝·央掘魔羅；我是等正覺，今當輸汝稅·
無上善法水；汝今當速飲，永除生死渴。

30 住，住，央掘魔！汝當住淨戒；我是等正覺，輸汝·慧劍·稅。

我住·究竟際，而汝不覺知；汝·央掘魔羅；我是等正覺，今當輸汝稅·
無上善法水；汝今當速飲，永除生死渴。

住，住，央掘魔！汝當住淨戒；我是等正覺，輸汝·慧劍·稅。

35 我住·三毒斷，而汝不覺知；汝·央掘魔羅；我是等正覺，今當輸汝稅·
無上善法水；汝今當速飲，永除生死渴。

住，住，央掘魔！汝當住淨戒；我是等正覺，輸汝·慧劍·稅。

我住·煩惱斷，而汝不覺知；汝·央掘魔羅；我是等正覺，今當輸汝稅·
無上善法水；汝今當速飲，永除生死渴。

住，住，央掘魔！汝當住淨戒；我是等正覺，輸汝·慧劍·稅。

我住·有餘斷，而汝不覺知；汝·央掘魔羅；我是等正覺，今當輸汝稅·無上善法水；汝今當速飲，永除生死渴。

住，住，央掘魔！汝當住淨戒；我是等正覺，輸汝·慧劍·稅。

5 我住·三毒盡，而汝不覺知；汝·央掘魔羅；我是等正覺，今當輸汝稅·無上善法水；汝今當速飲，永除生死渴。

住，住，央掘魔！汝當住淨戒；我是等正覺，輸汝·慧劍·稅。

我住於·滅際，而汝不覺知；汝·央掘魔羅；我是等正覺，今當輸汝稅·無上善法水；汝今當速飲，永除生死渴。

10 住，住，央掘魔！汝當住淨戒；我是等正覺，輸汝·慧劍·稅。

我住於·捨際，而汝不覺知；汝·央掘魔羅；我是等正覺，今當輸汝稅·無上善法水；汝今當速飲，永除生死渴。

住，住，央掘魔！汝當住淨戒；我是等正覺，輸汝·慧劍·稅。

15 我住·覆護際，而汝不覺知；汝·央掘魔羅；我是等正覺，今當輸汝稅·無上善法水；汝今當速飲，永除生死渴。

住，住，央掘魔！汝當住淨戒；我是等正覺，輸汝·慧劍·稅。

我住·依怙際，而汝不覺知；汝·央掘魔羅；我是等正覺，今當輸汝稅·無上善法水；汝今當速飲，永除生死渴。

住，住，央掘魔！汝當住淨戒；我是等正覺，輸汝·慧劍·稅。

20 我住·趣向際，而汝不覺知；汝·央掘魔羅；我是等正覺，今當輸汝稅·無上善法水；汝今當速飲，永除生死渴。

住，住，央掘魔！汝當住淨戒；我是等正覺，輸汝·慧劍·稅。

我住·洲渚際，而汝不覺知；汝·央掘魔羅；我是等正覺，今當輸汝稅·無上善法水；汝今當速飲，永除生死渴。

25 住，住，央掘魔！汝當住淨戒；我是等正覺，輸汝·慧劍·稅。

我住·容受際，而汝不覺知；汝·央掘魔羅；我是等正覺，今當輸汝稅·無上善法水；汝今當速飲，永除生死渴。

住，住，央掘魔！汝當住淨戒；我是等正覺，輸汝·慧劍·稅。

30 我住·伏慳嫉，而汝不覺知；汝·央掘魔羅；我是等正覺，今當輸汝稅·無上善法水；汝今當速飲，永除生死渴。

住，住，央掘魔！汝當住淨戒；我是等正覺，輸汝·慧劍·稅。

我住·離渴際，而汝不覺知；汝·央掘魔羅；我是等正覺，今當輸汝稅·無上善法水；汝今當速飲，永除生死渴。

住，住，央掘魔！汝當住淨戒；我是等正覺，輸汝·慧劍·稅。

35 我住·捨一切，而汝不覺知；汝·央掘魔羅；我是等正覺，今當輸汝稅·無上善法水；汝今當速飲，永除生死渴。

住，住，央掘魔！汝當住淨戒；我是等正覺，輸汝·慧劍·稅。

我住·離一切，而汝不覺知；汝·央掘魔羅；我是等正覺，今當輸汝稅·

無上善法水；汝今當速飲，永除生死渴。

住，住，央掘魔！汝當住淨戒；我是等正覺，輸汝·慧劍·稅。

我住·一切止，而汝不覺知；汝·央掘魔羅；我是等正覺，今當輸汝稅·
無上善法水；汝今當速飲，永除生死渴。

5 住，住，央掘魔！汝當住淨戒；我是等正覺，輸汝·慧劍·稅。

我住·斷道際，而汝不覺知；汝·央掘魔羅；我是等正覺，今當輸汝稅·
無上善法水；汝今當速飲，永除生死渴。

住，住，央掘魔！汝當住淨戒；我是等正覺，輸汝·慧劍·稅。

10 我住·空樂際，而汝不覺知；汝·央掘魔羅；我是等正覺，今當輸汝稅·
無上善法水；汝今當速飲，永除生死渴。

住，住，央掘魔！汝當住淨戒；我是等正覺，輸汝·慧劍·稅。

我住·結斷際，而汝不覺知；汝·央掘魔羅；我是等正覺，今當輸汝稅·
無上善法水；汝今當速飲，永除生死渴。

住，住，央掘魔！汝當住淨戒；我是等正覺，輸汝·慧劍·稅。

15 我住·愛盡際，而汝不覺知；汝·央掘魔羅；我是等正覺，今當輸汝稅·
無上善法水；汝今當速飲，永除生死渴。

住，住，央掘魔！汝當住淨戒；我是等正覺，輸汝·慧劍·稅。

我住·離欲滅，而汝不覺知；汝·央掘魔羅；我是等正覺，今當輸汝稅·
無上善法水；汝今當速飲，永除生死渴。

20 住，住，央掘魔！汝當住淨戒；我是等正覺，輸汝·慧劍·稅。

我住·涅槃際，而汝不覺知；汝·央掘魔羅；我是等正覺，今當輸汝稅·
無上善法水；汝今當速飲，永除生死渴。

住，住，央掘魔！汝當住淨戒；我是等正覺，輸汝·慧劍·稅。

25 汝當捨利刀，疾來歸明智；莫隨·惡師慧·非法·謂為法；應嘗·至藥味，
然後深自覺。

一切·畏杖痛，莫不愛壽命。取己·可為譬，勿殺，勿教殺。如他，己·
不異；如己，他·亦然；取己·可為譬，勿殺，勿教殺。

莫作羅刹 (*rākṣasa*) 形·人血·常塗身；人血·塗利劍，不宜恒在手。速
捨·首指鬘，離是二生業；二生，非法·求，是則·惡羅刹。

30 羔羊·於母所，猶尚知孝養；哀哉，汝可愍，為惡師所誤；揮手·奮利劍，
而欲害所生。汝今所造業，惡逆·過禽獸；殺害，甚·羅刹 (*rākṣasa*)；兇暴，
踰·修羅 (*asura*)。永入·弊魔 (*māraḥ pāpīyān*) 黨，長·與人類分。咄哉，惡
逆者。

35 母恩，世難報；懷任·十二月，將護盡胎養；既生·常鞠育，長夜·忍苦
穢。今，且觀汝母·血淚盈目流。忘身·愛念汝，躬自·持食來；風·吹髮·蓬
亂，塵土·塗污身；手足·悉龜坼，眾苦·集朽形；久受飢渴惱，寒暑·亦備經；
逼切·心狂亂，愁毒·恒怨嗟。」

爾時，彼母，見·佛·世尊與央掘魔羅往反苦論·子心降伏·縱身·垂臂，

念其子故，說偈白佛：

「久失寶藏·今還得；塵穢壞眼·今明淨。

哀哉，我子·心迷亂，常以人血·自塗身。極利刀劍·恒在手，多殺人眾·成屍聚。

5 當令此子隨順我，今敬·稽首·等正覺。多人見罵·難聽聞，汝子如是·切責我。」

爾時，世尊，告央掘魔羅：「此樹下者，是汝之母，生育之恩·深重難報，云何欲害·令其生天？

10 央掘魔羅！非法（*a-dharma*）謂法（*dharma*），如·春時焰·渴鹿迷惑。汝亦如是，隨惡師教，而生迷惑。若諸眾生非法謂法，命終，當墮無擇地獄。

央掘魔羅！汝，今，疾來歸依如來。央掘魔羅！莫怖，莫畏。如來大慈，是無畏處；等視眾生，如羅睺羅（*Rāhula*），救療眾疾，無依·作依。如來安隱，是穌息處。諸無親者，為作親善。諸貧乞者，為作寶藏。失佛道者，示無上道。為諸恐怖，而作覆護。為諸漂溺，而作舟梁。

15 汝當疾捨利劍，出家學道；頂禮母足，悔過、自洗；至誠啟請，求聽出家，濟度汝母·離三有苦。今，輸稅汝·出家具足。汝，今，當飲甘露法水。汝久遊惡道·迷亂疲倦，今，當休息。汝是稅主；我亦稅主；為守道王，於一切眾生·常受其稅，令得超渡生死有海。」

20 爾時，央掘魔羅，即捨利劍。如，一歲嬰兒，捉火·即放，振手·啼泣；時，央掘魔羅，捨鬘·振手·發聲呼叫，亦復如是。如，人熟眠，蛇·卒齧脚，即時驚起，振手·遠擲；央掘魔羅，速捨指鬘，亦復如是。爾時，央掘魔羅，如，離·非人所持，自知慚愧，血·出遍身，淚流如雨。譬如，有人·為蛇所螫，良醫為呪·令作蛇行；央掘魔羅，宛轉腹行·三十九旋，亦復如是。然後，進前，頂禮佛足，而說偈言：

25 「奇哉，正覺·第一慈，調御·人師·為我來，令我得度無知海——愚癡闇冥濤波惑。

奇哉，正覺·無上悲，調御·人師·為我來，度我生死曠野難——種種煩惱棘刺林。

30 奇哉，正覺·第一喜，調御·人師·為我來，令我得度諸迷惑——邪見虎狼禽獸難。

奇哉，正覺·第一捨，調御·人師·為我來，令我得度無擇獄——永離熾然無量苦。

無依怙者，為作依。無親厚者，為作親。集眾惡業·趣大苦，今為我來·作歸依。」

35 爾時，世尊，告央掘魔羅：「汝，今可起，速往母所，至誠悔過，求聽出家。」

爾時，央掘魔羅，從佛足起，往至母所，圍旋多匝，五體投地，至誠懺悔，悲感大叫，即向其母，而說偈言：

「嗚呼，慈母！我大過，集諸惡業·成罪積，隨惡師教·行暴害，殺人一千·

唯·少一。

我，於今日，歸依母，亦復歸依佛·世尊。我，今，稽首禮母足，唯願·哀愍·聽出家。」

爾時，彼母，說偈·答言：

5 「我，今，已聽汝·出家·為後世。我亦求如來·出家·受具足。

奇哉，難思議，如來無有譬。佛·今度我子，普哀諸世間。

如來，妙色身、功德·無倫匹。我，今，少稱歎·最勝天中天。」

爾時，世尊，以偈·答言：

「善哉，善女人！當得無間樂；今可聽汝子，於我前出家。

10 汝，今，年衰老，出家時·已過；但當深信樂，以法自蘇息。

汝，今，且小待·波斯匿王 (Prasenajit)·至。」

爾時，天帝釋 (Śakro devānām indrah)，將諸天眾、婁女、眷屬，放·身光明，照·舍衛國 (Śrāvastī)，見·央掘魔羅與佛相抗·力屈·心變·摧伏·歸悔，發大歡喜，而說偈言：

15 「奇哉，十力雄！調御！無與等！降伏央掘魔·常血塗身過。

檀那 (dāna)·因陀羅 (indra)、阿修羅 (asura)、羅刹 (rākṣasa)、兇暴夜叉鬼 (yakṣa)、及餘諸惡人、那伽 (nāga)、緊那羅 (kiṃnara)、大力·迦樓羅 (garuḍa)——彼聞央掘魔，恐怖·皆閉目；何況人中王·見而不恐怖！

20 彼，初出生時，龍神·咸振懼；一切諸刹利 (kṣatriya)，鎧·解，刀劍·落；何況人中王·見而不恐懼！

如是兇惡業——如來悉調伏；佛力·不思議，智慧境·亦然。

奇哉，央掘魔！善住·無染戒，梵行·甚清淨，猶如·真金山。

奇哉，我，今日，快得善法利。我，今，當施與·央掘魔羅·衣。唯願·為我受，世尊哀愍故。今施·央掘魔·沙門隨法服。是大乞士王——世尊善觀察。」

25 爾時，帝釋 (Śakro devānām indrah)，白央掘魔羅言：「唯願·大士受此天衣·以為法服。」

時，央掘魔羅 (Aṅgulimāla)，謂帝釋言：「汝是何等蚊蚋小蟲？我豈當受不信之施？汝是何等貪欲之驢？未度·生死眾苦長流，自性羸形；何能施衣？當知·汝是自性羸形；何能施人無價之衣？

30 譬如，國王，有千力士。未見怨時，便已躡地；何能與·彼敵國大王千力士·戰？如是，我受無價衣者，何能降伏·億煩惱魔 (kleśa-māra)、及自性魔？

我當斷除無量煩惱。如佛所歎·十二頭陀 (dhūta)·沙門 (śramaṇa) 行法，我應當學。

35 汝，非天王，無異生盲。汝，天帝釋！不知差別——何等名為兇暴惡業？汝是蚊蚋；安能知我是兇惡人耶？嗚呼，帝釋！汝知央掘魔羅是兇惡人，又能解知佛法正義——何等沙門 (śramaṇa) 初始出家·習·無價衣耶？汝都不知·出家淨法。

嗚呼，帝釋！汝是·如來正法·外人。如來長子——上座迦葉 (Mahākāśyapa)

——有摩尼 (*maṇi*) 等·八萬寶庫·及餘寶藏·其數無量·并餘種種無價寶衣·棄之如唾；出家學道·行沙門法·受行·十二頭陀苦行。何故·不習無價之衣·為放逸耶？上座迦葉 (*Mahākāśyapa*)·棄捨·種種甘饐之食·捨·肉味食·受持修行·不食肉法；家家乞食；不惡·惡想；始終常一·苦樂無變。其所乞處·有種種人——或·言『無』者；或·『罵辱』者——答言：『安樂。』然後捨去·心不傾動。若·言『有』者·不生貪喜。答言：『安樂。』受之而去·心不傾動。

若以大財·施眾僧者·於未來世·眾僧受用——寶藏·無有窮盡。以何等故·不奉施僧·而自分付餓鬼·貧窮·孤獨·乞匄？帝釋！沙門法者·不多積聚。乃至鹽·油·亦不受畜·是沙門法。奴婢·田宅·若賣·若買·諸不淨物·非沙門法·是在家法。若施·若受·諸不淨物·悉皆如是。

汝·大愚癡聚。如是等輩·今·當調伏；如治·稊稗·害善苗·者。我之所殺·作指鬘者·彼等·悉是壞法眾生·無有一人是比丘 (*bhikṣu*)·比丘尼 (*bhikṣuṇī*)·優婆塞 (*upāsaka*)·優婆夷 (*upāsikā*) 者。」

爾時·帝釋·謂央掘魔羅：「不害相者·是則為法。如來·等視一切眾生·如羅睺羅 (*Rāhula*)·云何聽許·調伏惡人？」

央掘魔羅言：「害與不害·差別之相·汝云何知？如·幻土·方便·他所不知；如是·菩薩知幻境界。汝·佛法·外人；云何能知·害與不害·各有二種？有聲聞 (*śrāvaka*) 不害·有菩薩 (*bodhisattva*) 不害。汝·小蚊蚋·云何能知二種不害？汝之境界·及菩薩境界·差別之相·猶如·蚊翼·覆於·虛空。譬如·沙門·非人所持；爾時·大眾應守護不？」

帝釋答言：「應當守護。」

問言：「若因護·死·誰應得罪？」

帝釋答言：「淨除·害心·無·得罪·者。」

央掘魔羅言：「如是調伏諸惡象類·若令彼死·守護之人·無得罪者·當得無量殊勝功德。如是·害·不害·相·差別·難知。是名·菩薩不害。」

問言：「譬如·良醫·療治病人·以鉤·鉤舌·彼·若死者·醫·有罪不？」

答言：「無也。彼良醫者·多所饒益；除·有害心。」

問言：「如是·調伏諸惡象類·若令彼死·為有罪不？」

答言：「無也。當得無量殊勝功德·除·有害心。」

問言：「譬如·弟子從師受學·因教而死·師有罪不？」

答言：「無也。除·有害心。」

問言：「如是·威德眾生·明顯眾生——惡象類者·見之而死·有遮罪不？」

答言：「無也。除·有害心。」

「是故·帝釋！汝不知·善業·惡業·差別之相·不知·沙門·非沙門·差別之相。諸惡象類·壞正法者·應當調伏。」

如·上座迦葉 (*Mahākāśyapa*) 等八十大聲聞·乃至億耳 (*Śroṇa-koṭī-viṃśa*)·一切皆捨諸大寶藏·出家學道·於正法中·少欲知足。比丘何須習無價衣？是等一切·剃髮·除慢·孤遊·持鉢·乞食活命·著·壞色衣。如是比丘·云何放逸？

常為寒、暑、饑、渴·所逼；足蹈塵土，恒如野鹿；不越小戒，如·犛牛愛尾；守護·不捨，如·鳥·伏子；如·折牙象，無復形好。彼復何須習無價衣？汝，正法·外人，慎勿復語。如，彼外道、旃陀羅 (*caṇḍāla*) 輩，畢竟不入二生 (*dvi-ja*) 眾中；汝，亦如是，是正法·外、旃陀羅 (*caṇḍāla*) 也。汝，小蚊蚋，默然無聲。」

《央掘魔羅經》卷第二

爾時，娑婆世界 (*sahā-loka; sahā-loka-dhātu*) 主 (*pati*)·梵天王 (*Brahmā*)，放大光明，照·舍衛國 (*Śrāvastī*)，一心·合掌，頂禮佛足，供養如來及央掘魔羅已，而說偈言：

10 「奇哉，我，今，見大戰，如·二雄猛師子鬪。奇哉，調御！天人師！如來，善調央掘魔。

譬如，毒蛇，見呪師，吹氣、放毒、不怖畏，師，即調伏·令寂靜；三界大師，亦如是調伏·兇惡央掘魔。

15 我，今，稽首三界醫，大神通力·不思議。我，今，稽首自在王，大天所建·甚奇特，以法建立·央掘魔。所為最勝·無可譬。是故，名曰·無譬尊。

央掘魔，今·為勝業，住戒、調伏、極寂靜，身心安隱、無所畏，猶如自性真金色，純淨·極妙·閻浮金 (*Jambū-nada; Jambū-nada-kanaka*)。

唯願·如來哀受施，令·央掘魔·服天衣，當令我得大菩提。

彼，服此衣，護梵行，究竟清淨心·不動。」

20 爾時，央掘魔羅，謂梵王言：「汝是何人，多言、兩舌？言：『央掘魔羅，習近我衣，久持梵行。』而見毀辱。汝，是惡梵，非·梵、梵像。汝，蚊蚋來，所言：『梵』者。梵，有何義？云何名為世間梵業？我，豈服·習·蚊蚋之衣·而修梵行？我，亦不作傭作之人；我，亦不能隨他所欲。我，亦不為負債之人。如，申頭羅 (*sindūra* 申頭羅者，外國幻人·作飛人戲，令空中·來去往返·至速)，速往、速反；

25 汝，小蚊蚋，亦復如是，往受梵樂，還來墮此。不知·菩薩受生·真實功德；非法，為法。如·汝等輩，不覺·生死，迷惑·輪轉。嗚呼，梵天！汝，真知善、惡？言：『央掘魔羅大作惡業。』汝，蚊蚋，惡梵，為·何所知？應當修學菩薩所行。」

30 爾時，梵王，答央掘魔羅言：「汝，現殺人一千·少一。今，猶見汝·強梁不息；乃至鷗、鷲·不敢近。汝，此·非強梁者，何處更有真強梁耶？此·非惡魔 (*māra*) 者，何處更有真惡魔耶？央掘魔羅！汝，莫放逸，所作惡業·方便除滅。善哉，如來，真為大悲，乃能度·此央掘魔羅等·兇暴眾生。」

爾時，央掘魔羅，謂梵王言：「惡梵！蚊蚋！汝，將何去？汝，復當於何處迷轉？不知善惡眾生，死·墮惡道。

35 譬如，有人，行至叢林，夜，見·樹上有螢火蟲；驚怖而還，語城中人言：『彼林被燒。』時，有眾人，俱往視之，見·是螢火，知·非林燒。今，汝，惡梵，亦復如是，唱言：『我癡。』而自欺誑，及欺餘人。汝，及餘人，後，自當知·是幻積聚。

譬如，癡人，行至叢林，見·無憂樹 (*asoka*) 華，調呼『是火』，恐怖而歸，還入城中，告眾人言：『彼林被燒。』眾人，往見，知『非是火』。汝，小蚊蚋，亦復如是。汝，及餘人，後，自當知·善及不善；亦自當知·是幻積聚。莫復更出此不實言。汝，當默然，勿學妄語。」

5 爾時，護世四王，來詣佛所，大供養佛及央掘魔。設供養已，即向如來及央掘魔羅，而說偈言：

「奇哉，甚希有。世雄，今，大戰；問答·第一義 (*paramārtha*)；慧光·除癡冥。

奇哉，善調御，無上天人師。是故，無量力，號名為如來。

10 第一·鉢曇摩 (*padma*)，清淨·柔軟足，塵水·所不污。是故，稽首禮。我，今，歸依佛，一心·請所願，當令·央掘魔·受用我等鉢。

央掘魔，今，好，猶如·空中月。央掘魔，莊嚴，淨戒光·圓滿。」

爾時，央掘魔羅，謂四天王言：「汝，是何等蚊蚋、小蟲？護世·護世，而自貢高；唱言：『我當施汝天鉢。』而見毀辱。汝等，且待，觀·我難事；須臾，自見·執持瓦器。何用·如是放逸鉢·為？而以護世·高·自稱舉。名護世者，15 謂·能調伏諸惡象類。非·護世間，護真實法，名為護世。譬如，有人，聞·俱耆羅 (*kañjala*) 聲，又見·其形；尋復見烏，而生迷惑；作是說言：『俱耆羅，俱耆羅。』汝等，如是，非法·為法，守護非法，如·彼，見烏·謂·俱耆羅。汝，應護法，莫護世間。蚊蚋·四王，且各默然。」

20 爾時，惡魔波旬 (*māraḥ pāpīyān*)，來詣佛所，供養佛已，却住一面，向央掘魔羅，而說偈言：

「汝，今，速出家，欺誑·入·我城。我，亦不念汝，且令出泥犁 (*naraka*)。」

爾時，央掘魔羅，以偈答曰：

25 「遠去，賊·狗·魔！蚊蚋·無畏說。及·未被五繫，波旬 (*pāpīyas*) 宜速去。莫令我須臾·左脚·蹴·弊狗。

若空、無我時，自恣·遊宮殿。

如·金翅鳥 (*garuḍa*) 王，處在須彌 (*Sumeru*) 頂，下觀·大海中·諸龍共遊戲；菩薩·金翅王，遊戲·泥犁 (*naraka*) 上，快飲·解脫水，俯觀·苦眾生。

30 賊·狗·魔，默然；諦聽·甘露法，然後，還天上，隨意·恣所欲。」

爾時，摩醯首羅神 (*Maheśvara*)，為如來及央掘魔羅，設大供養已，却住一面，欣敬交至，以偈歎言：

「我，今，禮尊足，欣敬·說伽陀。如來，妙色身，譬如·優鉢羅 (*utpala*)。

35 齒白·拘牟頭 (*kumuda*)，目淨·千葉華；智慧·無染污，淨·踰·分陀利 (*punḍarīka*)。

奇哉，央掘魔，殊勝，甚希有；住在凡夫地，而能降伏魔。當速成正覺，普救諸世間。」

爾時，央掘魔羅，以偈答言：

「汝，是何卑趣，妄稱摩醯羅（*Maheśvara*）？假名為自在（*Īśvara*），非·真自在王。

汝，今，云何知·我住凡夫地？長牙·毘舍遮（*piśāca*），宜速答所問。

形色·尚醜陋，猶如·癩病人，而為諸世間，廣說治癩方；

5 自病·不能救，安能·療他疾？今，汝，小蚊蚋，癡惑·亦復然。

不知·自趣性，云何知·他心？而言：『央掘魔，住在凡夫地。』

汝不應灌頂，副他·自在王。無知，且默然，須臾自當見。」

爾時，如來所依坐樹，其樹有神，見·央掘魔羅，心生敬信，以偈歎言：

「疾來，央掘魔！勇、慧、堅固士。今，請服法衣；供施·汝·初飯。

10 施·汝及如來，當得·第一果。」

爾時，央掘魔羅，以偈答言：

「如來，未曾食；聲聞（*śrāvaka*），亦復然。汝，今，為施誰？速說，決所疑。」

爾時，樹神，以偈難言：

15 「如來，常飯食；聲聞，亦復然。

堅固·欲出家，不應作妄語。應當·捨虛偽、諂曲、非清淨。若人越一法，是即為妄語；不度於他世，無惡而不造。」

爾時，央掘魔羅，以偈答言：

「汝，是卑下姓；今，欲何所說？汝，且自觀察；女人·佛所毀。

20 世間，誰·妄語？誰為真實說？誰，世間·貪食？誰，世間·病死？

如來，悉具足·大我·實功德。眾生·不能知，是則為妄語。

不食·而言食，是則為妄語。彼，尚無出家，況復·受具足！

不知·隱覆說，是則為妄語。彼，尚無出家，況復·受具足！

我，不越一法；而汝，越無量。速向·天中天，悔除·虛妄語。」

25 爾時，樹神，以偈難言：

「汝，以何因緣，說『我是卑趣』？未離·毘舍遮（*piśāca*），何能知男女？」

爾時，央掘魔羅，以偈答言：

「譬如，轉輪王，珍寶莊嚴座。臭狗，暫臥上，還至不淨處。

汝，以卑陋性，暫遊方便法，還復·處·女身，縱心·五欲樂。

30 汝，今，應方便，速捨·女·狗身。莫取·男女相，當修·空寂法，

修習空法已，疾得男子性。」

爾時，尊者舍利弗（*Śāriputra*）、大目犍連（*Mahāmaudgalyāyana*），猶如鵝王，以神通力，乘虛而來；來至佛所，頂禮佛足，却住一面；見·央掘魔羅，心生隨喜。時，大目連以偈歎言：

35 「超哉，勇慧士，善修殊勝業。宜速隨佛去，出家·修淨戒。

與·諸梵行者，乘虛·至祇園（*Jeta-vana*）。願·佛·時·哀許·出家、受具足；普令諸世間，一切共瞻仰。陵虛·猶鵝王，明淨·如滿月。」

爾時，央掘魔羅，以偈問曰：

「云何世神通？云何神通本？神力第一尊，速說，斷我疑。」

爾時，大目犍連，以偈答言：

「若人·修淨捨，常施·履屣、乘；比丘·持淨戒，遠離·不習近——如是二因緣，疾獲神通力。」

5 爾時，央掘魔羅，復說偈言：

「嗚呼，大目連！修習·蚊蚋行，不能分別知·第一真實通。蚊蚋·乘虛來；無知，宜默然。

常行·自他利，願速·安眾生——如是修方便，疾獲·上神通。

安慰·說法者，或時遭苦難——捨身·為救護，疾獲·上神通。

10 我，今，當速行，廣度諸群生；至于祇陀林（*Jeta-vana*），當得·大神通。

如是無限量，所謂摩訶衍（*mahā-yāna*）；無量、復無邊，所謂諸如來。」

爾時，央掘魔羅，說此偈已，即復說偈，問舍利弗言：

「云何，舍利弗！世間·大智慧？智慧，從何生？速說，決所疑。」

爾時，舍利弗，以偈答言：

15 「善護持五戒（*pañca-śīla*），能成大智慧；命終，更受身，智慧·常俱生；名聞·遠流布，智慧·不傾動。」

爾時，央掘魔羅，復說偈言：

「佛說，常、不滅——從是·生大慧。佛說，大智慧——從是·說法·生。

20 嗚呼，舍利弗！修習·蚊蚋行，不能分別知·真實智慧·義。陋哉，蚊蚋慧；無知，宜默然。」

爾時，尊者阿難（*Ānanda*），來詣佛所，頂禮佛足，却住一面，見·央掘魔羅，心生隨喜，以偈歎言：

「善哉，央掘魔！已修殊勝業；我，今，發隨喜，速通·九部經（*navāṅga-śāsana*）。」

25 爾時，央掘魔羅，以偈問言：

「如來，稱歎汝·多聞最第一。云何世多聞？多聞，從何生？」

爾時，阿難，以偈答言：

「誦習·九部經，離慳·為人說，從是·獲多聞，總持（*dhāraṇī*）·不思議。」

爾時，央掘魔羅，復說偈言：

30 「歎說·諸如來，畢竟常、不滅——是名為世間·第一最多聞。

嗚呼，阿難陀！修習·蚊蚋行，不能分別知·多聞所入聞。陋哉，蚊蚋持；無知，宜默然。」

爾時，尊者羅睺羅（*Rāhula*），來詣佛所，頂禮佛足，却住一面，見·央掘魔羅，心生隨喜，以偈歎言：

35 「善哉，央掘魔！已修勝功德；我，今，發隨喜，敬戒·速受持。」

爾時，央掘魔羅，以偈問言：

「如來，稱歎汝·恭敬戒第一。云何為世間·恭敬於淨戒？汝是佛愛子，速說，決我疑。」

爾時，羅睺羅，以偈答言：

「一切·佛所說，專心、恭敬·持——是則為世間·第一恭敬戒。」

爾時，央掘魔羅，復說偈言：

「若說·諸如來，世間第一、常——是名為世間·最上恭敬戒。

5 嗚呼，羅睺羅！修習·蚊蚋行，不能知·第一真實恭敬戒。陋哉，蚊蚋敬；無知，宜默然。」

爾時，尊者阿那律（Aniruddha），來詣佛所，頂禮佛足，却住一面，見·央掘魔羅，心生隨喜，以偈歎言：

「奇哉，央掘魔！善修殊勝業；我，今，發隨喜，不久·得天眼。」

10 爾時，央掘魔羅，以偈問言：

「如來，稱歎汝·天眼最第一。云何世天眼？天眼，云何生？汝，今，當速說，決斷我所疑。」

爾時，阿那律，以偈答言：

「常好·施燈明，說法·開化人，由是·獲天眼，洞視·無障礙。」

15 爾時，央掘魔羅，復說偈言：

「如來深法藏，精勤·方便說，顯示·不隱覆——究竟最勝眼。

嗚呼，阿那律！修習·蚊蚋行，不能知·出生天眼·勝方便。陋哉，蚊蚋眼；無知，宜默然。」

20 爾時，尊者·沙門·陀娑（Dāsa），來詣佛所，頂禮佛足，却住一面，見·央掘魔羅，心生隨喜，以偈歎言：

「奇哉，央掘魔！善修殊勝業；我，今，發隨喜，宜應修·忍辱。」

爾時，央掘魔羅，以偈問言：

「云何為世間·成就第一忍？云何生忍辱？速說，決所疑。」

爾時，沙門·陀娑，以偈答言：

25 「栴檀（*candana*）塗右臂，利刀·斬左手，等心·不傾動，能生最上忍，是則名世間·堪忍上調伏。」

爾時，央掘魔羅，復說偈言：

30 「若說·如來藏（*tathāgata-garbha*），顯示諸世間；無知、惡邪見，捨我，須無我。言·是佛正法，聞·彼說，不怖。離慢，捨身命，廣說·如來藏——是名為世間·堪忍上調伏。

嗚呼，沙門·陀！修習·蚊蚋行，不能知·出生最上忍·方便。蚊蚋，、亦堪耐·饑渴、寒熱苦。陋哉，蚊蚋忍；無知，宜默然。」

爾時，尊者滿願子（Pūrṇa-Maitrāyaṇīputra），來詣佛所，頂禮佛足，却住一面，見·央掘魔羅，心大歡喜，以偈歎言：

35 「善哉，修勝業；我，今，發隨喜，為一切眾生，安慰·演說法。」

爾時，央掘魔羅，以偈問言：

「如來，稱歎汝·說法中第一。云何說法者？云何為知義？唯願·說法上，時為，決所疑。」

爾時，滿願子，以偈答言：

「諸佛及聲聞 (*śrāvaka*)，聖·所不得法，正覺、善通達，廣為眾生說。

此說，有何義？謂：過去一切諸佛，於一切法中，極方便求，不得·眾生界及我、人、壽命。現在、未來一切諸佛，及三世一切聲聞、緣覺 (*pratyekabudda*)，
5 於一切法中，極方便求，亦悉不得。我，亦如是，為眾生說，離眾生界、我、人、壽命，說無我法，說空法。如是說法。」

爾時，央掘魔羅，謂滿願子言：「嗚呼，滿願！修蚊蚋行，不知·說法。哀哉，蚊蚋；無知，默然。不知·如來隱覆之說，謂·法無我。墮愚癡燈，如·蛾投火。『諸佛如來所不得』者，謂：過去一切諸佛·世尊，於一切眾生所，極方便求·無如來藏，不可得；現在一切諸佛·世尊，於一切眾生所，極方便求·無我性，不可得；未來一切諸佛·世尊，於一切眾生所，極方便求·無自性，不可得；三世一切聲聞、緣覺，於一切眾生所，極方便求·無如來藏，亦不可得。此是如來偈之正義。」

復次，『諸佛如來所不得』者，謂：過去一切諸佛·世尊，於一切法，極方便求·世間之我——如拇指、粳米、麻、麥、芥子，青、黃、赤、白，方、圓，長、短，如是等比·種種相貌。或言：『在心』，或『臍上下。』或言：『頭、目、及諸身分。』或言：『遍身，猶如津液。』如是無量種種妄想，如·世俗修我，亦言：『常住安樂、蘇息。』如是比我——一切諸佛及聲聞、緣覺，悉皆不得。正覺彼法，為眾生說。此是如來偈之正義，非·如·汝向妄想所說。」

復次，『諸佛如來所不得』者，謂：過去一切諸佛·世尊，極方便求·如來之藏·作，不可得。如來性，是無作 (*anabhisamskāra*)，於一切眾生中，無量相好，清淨、莊嚴；現在一切諸佛·世尊，極方便求·如來之藏·作，不可得。如來性，是無作，於一切眾生中，無量相好，清淨、莊嚴；未來一切諸佛·世尊，極方便求·如來之藏·作，不可得。無作，是如來性，於一切眾生中，無量相好，清淨、莊嚴。」

三世一切聲聞、緣覺，有如來藏，而眼不見——應說因緣。如，羅睺羅 (*Rāhula*)，敬重戒故，極視淨水，見蟲不了——為是蟲，為非蟲，為是微塵耶？久久諦觀，漸見細蟲。十地菩薩，亦復如是，於自身中，觀察自性，起·如是、如是·無量諸性·種種異見。如來之藏，如是難入；安慰說者，亦復甚難。謂：於惡世·極熾然時，不惜身命，而為眾生·說如來藏。是故，我說·諸菩薩摩訶薩·人中之雄，即是如來。」

如·阿那律，天眼第一，真實明見·空中鳥跡；與肉眼者俱共遊行；彼肉眼者，所不能見，信·阿那律·知·有鳥跡。肉眼·愚夫、聲聞、緣覺，信·佛經·說·有如來藏。云何能見佛境界性？聲聞、緣覺，尚·由他信；云何，生盲凡夫·而能自知，不從他受？」

我聞·先佛稱說，此地，於劫 (*kalpa*) 初時，有四種味。彼時，眾生食四味者；于今，食土，以久習故，今猶不捨。曾於過去諸如來所·修如來藏者，亦復如是，久修習故，今，猶信樂；長夜修習，報如來恩。又，於未來說法者所·

聞如來藏；聞已，信樂；如·彼食土，非·餘眾生。彼信樂者，是如來子，報如來恩。

譬如，鷓鴣鳥，從久遠來，無有慚愧，不報恩養；以宿習故，今，猶不捨。彼諸眾生，亦復如是，過去世時，無有慚愧。已·無慚愧，今·無慚愧，當·無慚愧；聞如來藏，不生信樂。已·不信樂，今·不信樂，當·不信樂。

譬如，猿猴，形·極醜陋，常多驚怖，其心躁動·如·水涌波；以宿習故，今，猶不息。彼諸眾生，亦復如是，去、來、現在，心常輕躁；聞如來藏，不生信樂。

如，鷓鴣鳥，晝盲，夜見，好闇，惡明。彼諸眾生，亦復如是，好邪，惡正，不樂見佛及如來藏。去、來、現在，不生信樂，如·彼鷓鴣·好闇，惡明。

如，人，長夜·修習邪見，染諸外道·不正之說；以宿習故，今，猶不捨。彼諸眾生，亦復如是，久習無我·隱覆之教，如·彼凡愚·染諸邪說。去、來、現在，不解密教，聞如來藏，不生信樂，非·餘眾生。

若人，過去，曾值諸佛，供養、奉事，聞如來藏，於彈指頃·暫得聽受——緣是善業，諸根純熟，所生殊勝，富貴自在。是諸眾生，今，猶純熟，所生殊勝，富貴自在。由·彼·往昔·曾值諸佛·暫得聽聞如來藏·故，於未來世，聞如來藏，當復信樂，如說·修行，諸根純熟，富貴自在，色、力具足，智慧明達，梵音清淨，莫不愛樂，或作轉輪聖王，或為王子，或為大臣，賢德具足，離諸慢恣，降伏睡眠，精勤修學，無諸放逸，及餘功德·悉皆成就。或為·釋（Śakra）、梵（Brahmā）、護世四王——斯由曾聞如來之藏功德所致。身常安隱，無病、無惱，壽命延長，人所愛敬。具足聽聞·如來常住大般涅槃（mahā-parinirvāṇa）·甘露之法，堅固、安隱·久住世間，隨順世間·而共娛樂。知·諸如來，不從欲生，廣為世間開示、演說。以此智慧、功德·利益，在所生處，子孫眾多，父母長壽，常受人天一切快樂，族姓殊勝，悉皆具足——斯由聞知·一切眾生悉有如來常住藏故。未來、現在，天上、人中，一切快樂·常得具足——由聞如來常住藏故。若彼眾生，去、來、現在，於五趣中，支節不具，輪轉生死，受一切苦——斯由輕慢如來藏故。若諸眾生，歷事諸佛，親近供養，乃能得聞如來之藏，信樂·聽受，不起誹謗。若能如實安慰說者，當知·是人即是如來。若諸眾生，多·背諸佛者，聞如來藏，則生誹謗。彼諸眾生，自燒種子。嗚呼，苦哉，苦哉，不信之人，於三世中，甚可哀愍。

諸說法者，應如是說，稱揚·如來常住、真實。若·說法者，不如是說，是則棄捨如來之藏，是人不應處師子座。如，旃陀羅（caṇḍāla），不應服乘·大王御象。

一切諸佛，極方便求·如來之藏·生，不可得；不生，是佛性，於一切眾生所，無量相好、清淨、莊嚴。一切諸佛，極方便求·自性·不實，不可得；真實性，是佛性，於一切眾生所，無量相好、清淨、莊嚴。一切諸佛，極方便求·自性·無常，不可得；常性，是佛性，於一切眾生所，無量相好、清淨、莊嚴。一切諸佛，極方便求·如來之藏·無恒，不可得；恒性，是佛性，於一切眾生所，

無量相好、清淨、莊嚴。一切諸佛，極方便求·如來之藏·變易，不可得；不變易性，是佛性，於一切眾生所，無量相好、清淨、莊嚴。一切諸佛，極方便求·如來之藏·不寂靜，不可得；寂靜性，是佛性，於一切眾生所，無量相好、清淨、莊嚴。一切諸佛，極方便求·如來之藏·壞，不可得；不壞性，是佛性，於一切眾生所，無量相好、清淨、莊嚴。一切諸佛，極方便求·如來之藏·破，不可得；不破性，是佛性，於一切眾生所，無量相好、清淨、莊嚴。一切諸佛，極方便求·如來之藏·病，不可得；無病性，是佛性，於一切眾生所，無量相好、清淨、莊嚴。一切諸佛，極方便求·如來之藏·老死，不可得；不老死性，是佛性，於一切眾生所，無量相好、清淨、莊嚴，一切諸佛，極方便求·如來之藏·垢，不可得；無垢性，是佛性，於一切眾生所，無量相好、清淨、莊嚴。

如，油，雜水，不可得；如是，無量煩惱，覆·如來性；佛性·雜·煩惱者，無有是處；而，是佛性，煩惱中住。如，瓶中燈。瓶破，則現。瓶者，謂煩惱；燈者，謂如來藏。

說如來藏者，或是如來，或是菩薩，或是聲聞，能演說者，隨其所堪，或有煩惱，或無煩惱。滿願（Pūrṇa-Maitrāyaṇīputra）！當知·我說：是人，即是正覺，能破·受者·億·煩惱·瓶，然後，則能自見其性，猶如，掌中，見·阿摩勒果（*āmalaka; āmra*）。

譬如，日月，密雲所覆，光明不現；雲翳既除，光明顯照。如來之藏，亦復如是，煩惱所覆，性不明顯；出離煩惱，大明普照。佛性，明、淨，猶如日月。哀哉，滿願！修蚊蚋行，不知·說法；宜嘿，疾去。」

爾時，孫陀羅難陀（Sundara-Nanda），來詣佛所，稽首佛足，却住一面，見·央掘魔羅，心生隨喜，以偈歎言：

「善哉，央掘魔！已修殊勝業；宜應方便求·如來妙色身。」

爾時，央掘魔羅，以偈問言：

「世尊，稱歎汝·端政最第一。云何為世間·端政最殊特？何因得端政？時說，決所疑。」

爾時，孫陀羅難陀，以偈答言：

「澡手，合十指，頂禮·佛舍利（*śarīra*），常供養病人，從是·致端政。」

爾時，央掘魔羅，復說偈言：

「佛身，無筋、骨，云何有舍利？如來，離舍利，勝方便·法身（*dharma-kāya*）。

如來，不思議（*a-cintya*）；未信，令信樂故；以巧方便（*upāya-kauśalya*），示現有舍利；方便·留舍利，是則諸佛法。

世間，從本來，供養·梵（*Brahmā*）、自在（*Īśvara*）、天子、及天女·種種諸形像；以·彼非歸依，建立·舍利塔（*stūpa*）。

若有諸眾生，解知·是方便，因此方便智，獲致·端政色。

非·如汝先說，妄想·端政·因。嗚呼，孫陀羅！不知·妙色門。蚊蚋，色具足；無知，宜默然。」

爾時，尊者優波離 (Upāli)，來詣佛所，稽首佛足，却住一面，見·央掘魔羅，心生隨喜，以偈歎言：

「奇哉，央掘魔！已修殊勝業；我，今，發隨喜，汝當修·淨律。」

爾時，央掘魔羅，以偈問言：

5 「如來，稱歎汝·持律中第一。云何善持律？速說，決所疑。」

爾時，優波離，以偈答言：

「一切惡·莫作，諸善·悉奉行，方便·修淨心，是則善持律。」

爾時，央掘魔羅，復說偈言：

10 「壞法、毀禁戒，非律·惡比丘，應當奪六物、一切資生具。逼迫、加罰黜，方便·令調伏；梵行·所應用，斯·非破戒物。

譬如，大國王，所寶·護身刀——若在屠膾舍，法·應強奪取。帝王所珍器，不應屬惡人。如是，梵行者·所應受畜物，不屬壞法人；是故，還攝取——是則名世間·第一善持律。

不犯·突吉羅 (*duṣkṛta*)，亦非·非威儀——如是持律者，具足如來教。

15 如來，視一切，猶如·羅睺羅 (Rāhula)。嗚呼，優波離！修習·蚊蚋行；不解·善持律；無知，宜默然。」

爾時，文殊師利法王子 (Mañju-śrī Kumāra-bhūta)，來詣佛所，稽首佛足，却住一面，見·央掘魔羅，心生隨喜，以偈歎言：

20 「善哉，央掘魔！已修殊勝業；今，當修大空 (*mahā-sūnyatā*)，諸法無所有。」

爾時，央掘魔羅，以偈問言：

「文殊法王子！汝，見空第一。云何為世間·善見空寂法？空空 (*sūnyatā-sūnyatā*)，有何義？時說，決所疑。」

爾時，文殊師利，以偈答言：

25 「諸佛，如虛空；虛空，無有相。諸佛，如虛空；虛空，無生相。

諸佛，如虛空；虛空，無色相。法，猶如虛空；如來，妙法身。

智慧，如虛空；如來，大智身。如來，無礙智，不執，不可觸。

解脫，如虛空；虛空，無有相。解脫，則如來·空寂、無所有。

汝，央掘魔羅！云何能了知？」

30 爾時，央掘魔羅，復說偈言：

「譬如，有愚夫，見雹，生妄想，謂是琉璃珠；取已，執持歸；置之·瓶器中，守護·如真寶；不久，悉融消，空想·默然住。於·餘真琉璃，亦復作空想。

文殊，亦如是，修習·極空寂，常作空思惟，破壞一切法。

解脫，實不空，而作極空想。

35 猶如，見雹消，濫壞·餘真實；汝，今，亦如是，濫起·極空想。見於·空法·已，不空·亦謂空。

有異法，是空；有異法，不空。

一切諸煩惱，譬如·彼兩雹；一切不善·壞，猶如·雹融消。

如·真琉璃寶，謂·**如來常住**；如·真琉璃寶，謂是**佛解脫**。
 虛空色，是**佛**；非色，是**二乘**。解脫色，是**佛**；非色，是**二乘**。
 云何極空相，而言**真解脫**？文殊！宜諦思，莫·不分別想。
 譬如，空聚落，川竭，瓶·無水。非·無彼諸器·中虛，故名空。

- 5 **如來·真解脫，不空·亦如是**；出離·一切過，故說**解脫空**。
如來，實不空；離·一切煩惱、及諸天人陰。是故，說名**空**。
 嗚呼，蚊蚋行，不知·**真空義**。外道，亦修空，尼乾（Nirgrantha）宜默
 然。」

爾時，文殊師利，以偈問言：

- 10 「汝，央掘魔羅！以何因緣故，恐迫·聲聞眾，輕蔑·諸佛子？
 縱意·肆兇暴，虓譟·如猛虎。誰是蚊蚋行，出是惡音聲？」

爾時，央掘魔羅，以偈答曰：

- 「譬如，貧怯士，遊行·曠野中；卒聞猛虎氣，恐怖、急馳走。
 聲聞、緣覺人，不知摩訶衍（mahā-yāna），趣聞菩薩香，恐怖·亦如是。
 15 譬如，師子王，處在山巖中，遊步·縱鳴吼；餘獸，悉恐怖。
 如是，人中雄·菩薩，師子吼；一切聲聞眾、及諸緣覺·獸，長夜·習無
 我，迷於**隱覆教**。

設，我·野干（śrgāla）鳴；一切，莫能報，況復·能聽聞·無等師子吼！」

爾時，文殊師利，以偈問言：

- 20 「汝，是小蚊蚋，興造·諸惡行。如·汝是菩薩，何處·更有魔（māra）？
 嗚呼，世間人，不能自覺知；不自省·己過，但見·他人惡。
 汝，央掘魔羅！為作·幾許罪？」

爾時，央掘魔羅，以偈答言：

- 「嗚呼，今世人，二人·壞正法，謂：說·唯極空，或復說·有我。如是二
 25 種人，傾覆·佛正法。

嗚呼，汝，文殊！不知·惡、非惡。不知·菩薩行，蚊蚋、師子·異。
 奇哉，我能知·**無畏諸菩薩**。

文殊！今，諦聽。佛，歎·**菩薩行**·譬如·善幻師·造作諸幻業，斷、截、
 食·眾生，以示·諸大眾。

- 30 諸佛及菩薩·所作，皆**如幻**。示現·變自身·若生，若涅槃。或於疾疫劫，
 施身·令服食。或見作火劫，大地悉洞然。眾生·有常想，示·令知無常。或於
刀兵劫，示現·加師旅，殘、賊、**斷·眾命**，其數不可量；而實**無惱害**，猶如**幻
 所作**。

一切三千界，令人芥子中，而無一眾生，惱逼、不安隱。

- 35 四海、須彌山，同入·一毛孔，一切無惱逼；現已，還本處。
 或以一足指，震動·十方界，而不惱眾生，是則**諸佛法**。
 或為梵、釋主、護世四天王，無量眾像類，安慰諸群生。
 王子、若大臣、聚落商人主、長者、及居士，和合安眾生。

或為諸天、人，轉化眾邪見。現生·一切生，故名為本生。

譬如，造幻師，見·殺·幻眾生，曾不起悲歎：『嗚呼，是大惡。』以彼工幻師，解·是幻性故。

我，今，亦如是，現·殺·化眾生，為調·諸毀法，而實無所傷。

5 如，彼佛·世尊，化現刀兵劫；我，今，亦如是，善修菩薩行。

嗚呼，汝，文殊！修習·蚊蚋行，而不志龍象·世雄·大智慧。」

爾時，世尊，以一切智 (*sarva-jñā*)、一切見 (*sarva-darsana*)，向文殊師利，以偈歎言：

「如·央掘魔·說：菩薩行·如是。當知·彼，非凡，為度眾生故。

10 彼，則大菩薩；雄猛，如·汝等。善哉，汝，文殊！當知·彼功德。」

佛說是已，以偈歎言：

「善哉，巧方便 (*upāya-kauśalya*)·殊勝，人中雄，安慰眾生故，現大精進力。

15 我，今，當演說：欲成阿羅漢 (*arhat*)，如是諸功德、善業、及精進，令一切眾生，究竟永安樂。」

爾時，舍利弗 (*Śāriputra*) 白佛言：「世尊！唯願·哀愍一切眾生，為我演說：將欲疾成阿羅漢者，以何功德、何業、何精進，饒益、安樂一切眾生？」

爾時，世尊，以偈答言：

20 「父母·和合時，子·來入母胎。父母·心歡喜，得·隨順功德——異精進、光澤，世間極豐壤。

王·得極快樂；母·致殊勝夢。子生，家·巨富，怨敵·悉慈心。

七歲，入學堂，師徒·無違諍；僕使·皆歡喜，各勤修家業。

至年滿二十，六畜·悉無諍；相視·如父母，香乳·皆盈溢。

25 大哉，賢明子，無貪、瞋、嫉、慢、諂曲、及虛偽、過言、加惱害、小兒不威儀、眾惡·不善業。

慈孝，供二親、諸尊、及師保。若見諸耆長，合掌·致恭敬。懷納·諸中年；幼，則同遊戲。

施·敬，善·周急；子·愛諸苦人；誠·惡，知·慚愧；常慕·修正法。

不習戲·幻術，常樂·見諸佛；務誦·諸經律，善學·諸明處。

30 遠酒，離博弈；恭敬·諸最勝。眠、食，知·止足；不樂·諸不淨。

天、人·所愛念，一切·悉欣敬。如是大功德，無量·不可譬。是，將成正覺，功德業·精進。

舍利弗！當知·是央掘魔羅，有如是像類，當·疾成正覺。云何，如是人，當復有諸惡？

35 彼，更有無量奇特諸功德。雄傑，如·文殊；超絕·非常類；視一切眾生，猶如一子想。

當知·央掘魔！菩薩摩訶薩，誓度·諸未度，世間·是我有。

若欲發勝願·普濟諸世間，而作不善行，則無有是處。」

爾時，世尊，復說偈言：

「現作·日月天、梵王·眾生主；地、水、火、風、空，如是無量德，菩薩·人中雄，以此，度眾生。」

爾時，大目犍連 (Mahāmaudgalyāyana)，以偈歎言：

5 「奇哉，央掘魔！如是大功德，暫見佛·世尊，超度·一切有。」

爾時，央掘魔羅，以偈答言：

「云何，大目連！頗有諸眾生，不見佛·世尊，能知正法耶？」

爾時，大目犍連，以偈答言：

10 「如佛·世尊說，病人有三種。云何名為三 (*trayo rāsayah*)？邪 (*mithyātva-niyata*)、正定 (*samyaktva-niyata*)、不定 (*a-niyata*)。

云何為邪定？謂·佛不能化。云何為正定？謂·大迦葉 (Mahākāśyapa) 等，如來·未出世，依佛·入實法。」

爾時，央掘魔羅，復說偈言：

15 「汝，莫作是說：上座大迦葉，如來·未出世，能入真實法。所以然者·何？如來，常住世。若人依正法，佛·常住其舍。

譬如，雨，河流；無雨，亦[無]水流——智者巧方便 (*upāya-kauśalya*)，應當善觀察。

無雨，河水流，終無有是處。當知·上有雨。是故，流不絕。

如是，大目連！世間、出世間·一切諸勝法，斯·皆從佛流。

20 是故，大迦葉，依佛，得出家。」

爾時，大目連，以偈問言：

「若有諸如來·常住於世間，我及餘眾生，何故，此不見？」

爾時，央掘魔羅，以偈答言：

25 「但令迦葉知·猶如·餘處雨。是故，世·無佛，眾生·不自度。面覩·諸如來，然後·得解脫。

譬如，有士夫，入於闇室，禪；日月光來照，而彼不覩見。如是，大目連！莫言：世·無佛。

一切諸如來，常住於世間，濟度諸群生·出家、受具足。

是故，唯邪、正，無有不定聚 (*a-niyato rāsiḥ*)。」

30 爾時，大目連，以偈問言：

「世間·有五戒 (*pañca-sīla*)，佛出世·亦然。」

爾時，央掘魔羅，以偈答言：

「乃至，世間有·隨順戒·威儀——世間、出世間——當知·皆佛說。」

爾時，大目連，以偈問言：

35 「云何，世間病，分別說三種？或，有醫治，差；或，不得醫，差；或復，有病人，雖得醫，不差。是故，諸病人，分別有三種。」

爾時，央掘魔羅，以偈答言：

「是義，則不然。不應說三種。可治、不可治，唯二，無有三。

若作三·分別，亦是聲聞乘。若諸聲聞乘，佛說蚊蚋乘；以彼無知故，分別有三種。

所言邪定者，謂·彼一闍提 (*icchantika*)。正定，謂如來、菩薩、及二乘。目連！應當知·二種·甚希有，所謂佛·世尊，及與一闍提。

5 如來，最上處，於上·更無餘；第一極卑鄙，所謂一闍提。

譬如，大菩薩，滿十波羅蜜 (*pāramitā*)；闍提，亦如是，具足十惡行。

菩薩，捨身，施·頭、目、血、髓、腦——積骨，踰須彌 (*sumeru*)，過是·不可數。

10 闍提，亦如是，具足惡行·施；生於餓鬼趣 (*preta-gati*)，貪欲·極熾然。念念貪欲心，眾多女人·應；亦生·眾多子，長夜不得樂；飢渴苦·所逼，還自食其子。復有·餘餓鬼，變作婆羅門。宿世惡業·緣，來·從索子·食，即施，恣·所欲；或復·自食身。如是，一闍提，惡行·得滿足。

是故，佛·世尊，無上處·希有；極下處·希有，所謂一闍提。

邪定，是闍提；正定，是如來、住地諸菩薩、及聲聞、緣覺。」

15 爾時，世尊，向央掘魔羅，而說偈言：

「汝來，央掘魔！出家，受三歸 (*tri-sāraṇa-gamana*)。」

爾時，央掘魔羅，以偈答言：

「此乘，是大乘 (*mahā-yāna*)，說名無礙智。一乘 (*eka-yāna*)，一歸依。

20 佛 (*buddha*)，第一義 (*paramārtha*) 依。佛法 (*dharma*)，是一義，如來妙法身。僧者 (*saṅgha; saṅgha*)，說如來；如來，即是僧。

法及比丘僧——二，是方便依。如來，非方便 (*upāya*)，是第一義依。

是故，我，今日，歸依於如來；於諸歸依中，如來·真實依。

如，欲食興菓 (*hiṅgu*)，應當取真實。捨·真，食·虛偽，自他·無利益。如是愚癡人，千醫莫能救。

25 如是，捨·一依，修習·方便依，是則·群癡眾，千佛不能救。」

爾時，世尊，告央掘魔羅：「汝當受持童真 (*śrāmaṇera*) 淨戒。」(童真，是沙彌別名；戒，梵本云式叉 (*śikṣā*)。式叉，宋言學，亦言隨順無違)

爾時，央掘魔羅，以偈問言：

30 「云何為童真？云何具足戒？云何真沙門 (*śramaṇa*)？云何為福田 (*punya-kṣetra; dakṣiṇīya*)？」

爾時，世尊，默然而住。

央掘魔羅，復說偈言：

「若不知·一依·是第一義依，不能知·二依·方便所建立——當知·如是人，是世間童真。

35 未受具足戒，云何是沙門？不知·一歸依，云何淨歸依？若不知·如來是第一義依，不清淨歸依，云何為沙門？不知·真實依，云何為福田？

於·是二歸依——真實及方便——不善知差別，是則世童真。」

爾時，世尊，告央掘魔羅：「汝當受持不殺生 (*prāṇātipāta-virati; ahimsā*)

戒。」

央掘魔羅，以偈答言：

「我，今，定不能受持不殺戒；我，當常受持·斷絕眾生命 (*prāṇātīpāta*)。

所言眾生者，無量諸煩惱。若能常害彼，是名持殺戒。」

5 爾時，世尊，復告之言：「汝當受持不妄語 (*mṛṣā-vādāt prativiratīḥ; mṛṣā-vāda-vairamaṇa*) 戒。」

央掘魔羅，以偈答言：

「我，今，定不能受持不妄語；常於一切法，受持妄說句。

受持虛妄說，是則諸佛法。所言為妄者，一切諸法空。

10 復有虛妄法，聲聞、及緣覺、菩薩之所行，隨順世間事。

復有虛妄法，我出於世間，受持具足戒，得成阿羅漢；我受諸飲食，建立·他施·事，或往來經行，九道·流諸漏；我受用革屣、楊枝、及服藥，飢渴、或睡眠，剪爪、剃鬚髮；身中種種患，隨病·服諸藥；我當般涅槃 (*parinirvāṇa*)，如薪盡·火滅——如是等一切，諸餘虛偽法。

15 乃至，我，方便·周行於世間，常於爾所時，不淨·此妄語。

今，說·實及諦，目連！宜善聽。

若實、若諦者，所謂如來藏。第一義·常身，佛·不思議身。

第一，不變易；恒身，亦復然。第一義·靜身，妙法身·真實。

20 如是不思議，彼身，云何現？是故，偽法·生，則是諸佛教。離·一切虛偽。是故，說名佛。

譬如，牧牛人，犢子·若死時，取皮·覆餘犢，悅母·令歡喜。

如來，亦如是，隨順世間行。若於犢人中，示現·作犢像，而為彼說法。如·彼牧牛者，眾生作是念，如來同世間。如·彼牧牛者，無量諸像類，種種巧方便 (*upāya-kausalya*)，引導諸群生。

25 若彼牧牛人，示·餘·真犢子，彼乳·則不下。是故，設方便。如來，亦如是，若現自性身，一切諸世間，其誰堪任見？故，以巧方便，示現·隨世間，普令得解脫，是則諸佛法。

是故，我，從今，常行虛偽事，乃至·殺眾生，一切虛妄際。不受·離虛妄，則我戒清淨。」

30 爾時，世尊，告央掘魔羅：「汝，今，當受不飲酒戒。」

央掘魔羅，以偈答言：

「我，今，亦不能受持不飲酒；常受飲酒戒，長夜恒縱逸。由是，大叫呼，宛轉·遍五道。

35 一向·極快樂，是則名為酒。從彼，大乘 (*mahā-yāna*) 生，無上佛藏·酒。是酒，我今飲，自足，勸眾生。

常住、不變易，歡喜·歎『善哉』；八聲·大宣唱，酣醉·無終極。」

爾時，世尊，告央掘魔羅：「汝，今，當受不姪淨戒。」

央掘魔羅，以偈答言：

「我，今，亦不能受持不婬戒；我當常受持，貪著他所愛，恒遊，婬女舍，與彼相娛樂。

三昧樂，為妻；真諦法，為子；慈悲心，為女；以空，為舍宅；無量波羅蜜（*pāramitā*），以為高廣床。侍衛，諸煩惱，隱覆說為食；總持（*dhāraṇī*），為園苑；七覺（*sapta bodhy-aṅgāni*），華莊嚴；法語，為林樹；解脫智，為菓。

是等，名世間，第一勝娛樂；慧者，自性法，非是愚境界。」

爾時，世尊，告央掘魔羅：「汝，今，當受離不與取戒。」

央掘魔羅，以偈答言：

「我，今，亦不能受持不盜戒；常受，不與取，劫盜，他財物。

不與者，菩提（*bodhi*），無有授與者。不與，而自取，故我不與取。

佛坐菩提樹，不得亦不失；此是自性法，最勝，無有上。」

爾時，佛告央掘魔羅：「汝，今，當受不歌舞戒。」

央掘魔羅，以偈答言：

「我常習舞樂，歌，乾闥婆（*gandharva*）偈，宣示如來藏，嗟歎，稱『善哉』。

於彼諸佛所，聞如來常住，恒以妙音，誦大乘修多羅（*mahā-yāna-sūtra*）。

猶如，緊那羅（*kiṃnara*）、乾闥婆，伎樂，無量眾妙音，供養，諸經卷。

若，彼諸眾生，常興，是供養，諸佛，悉受記，未來，同一號。」

《央掘魔羅經》卷第三

爾時，佛告央掘魔羅：「云何為一學（*eka-sikṣā*）？」

央掘魔羅，以偈答言：（學，梵本云式叉。式叉譯言，隨順無違，亦云學，即今所謂戒也）

「一切眾生命，皆由飲食住——是則聲聞乘，斯非摩訶衍（*mahā-yāna*）。所謂摩訶衍，離食，常堅固。

云何名為一？謂一切眾生，皆以如來藏，畢竟恒安住。

云何名為二？所謂名（*nāman*）與色（*rūpa*）——是則聲聞乘，斯非摩訶衍。名及色，異種。聲聞、緣覺乘，解脫，唯有名，不說有妙色。一切諸如來，解脫有妙色，猶如，於掌中，觀察菴羅果（*āmalaka; āmra*）。

云何名為三？所謂三種受——是則聲聞乘，斯非摩訶衍。如來，第一常；聞，無常，生受，若聞，法僧滅，是二俱受，生——是名摩訶衍，所說三受義。

云何名為四？所謂四聖諦——是則聲聞乘，斯非摩訶衍。一切諸如來，第一畢竟常；是則大乘諦，非苦，是真諦。一切諸如來，第一畢竟恒，是則大乘諦，非集，是真諦。一切諸如來，第一不變易，是則大乘諦，非滅，是真諦。一切諸如來，第一畢竟靜，是則大乘諦，非道，是真諦。是大乘四諦，非苦事，是諦。若，苦事，是諦，四趣，應有諦——謂，地獄、畜生、餓鬼、阿修羅。

云何名為五？所謂彼五根——是則聲聞乘，斯非摩訶衍。所謂彼眼根，於諸如來，常，決定分別見，具足無減損。所謂彼耳根，於諸如來，常，決定分明聞，具足無減損。所謂彼鼻根，於諸如來，常，決定分明嗅，具足無減損。所謂

彼舌根，於諸如來，常，決定分明嘗，具足無減損。所謂彼身根，於諸如來，常，決定分明觸，具足無減損。

云何名為六？所謂六入處——是則聲聞乘，斯非摩訶衍。所謂眼入處，於諸如來，常，明見·來入門，具足無減損。所謂耳入處，於諸如來，常，明聞·來入門，具足無減損。所謂鼻入處，於諸如來，常，明嗅·來入門，具足無減損。所謂舌入處，於諸如來，常，明嘗·來入門，具足無減損。所謂身入處，於諸如來，常，明觸·來入門，具足無減損。所謂意入處，明說如來藏，不起違逆心，淨信·來入門。

云何名為七？所謂七覺分——是則聲聞乘，斯非摩訶衍。大乘七覺分，猶如優曇鉢 (*udumbara; udumbara*)，於如來·常住，七覺妙花開。

云何名為八？所謂八聖道——是則聲聞乘，斯非摩訶衍。大乘八聖道，聞說如來·常，經耳·因緣力，終到涅槃城。如來，常、恒、第一、不變易、清淨、極寂靜、正覺、妙法身。甚深如來藏，畢竟無衰老——是則摩訶衍·具足八聖道。

云何名為九？所謂九部經——是則聲聞乘，斯非摩訶衍。摩訶衍一乘，如來無礙智。

云何名為十？所謂十種力——是則聲聞乘，斯非摩訶衍。大乘，無量力故，佛·不思議，方便·隱覆說·無量修多羅。

云何為一道？一乘、及一歸、一諦、與一依、一界、亦一生、一色，謂如來。是故，說一乘。唯·一究竟乘；餘，悉是方便。」

爾時，世尊歎言：「善哉，善哉。央掘魔羅！汝來。比丘 (*bhikṣu*)！」即成沙門 (*śramaṇa*)，威儀具足，如·舊比丘。

爾時，央掘魔羅，稽首佛足，白佛言：「世尊！我，今，已來。」尋聲，即得阿羅漢果。

佛，又告言：「汝，來祇陀林 (*Jeta-vana*)，廣度眾生也。」

爾時，世尊，猶如鴈王，與·央掘魔羅、舍利弗、大目連、文殊師利等大眾·翼從，如·盛滿月·眾星圍繞，從無憂樹 (*aśoka*) 下，上昇虛空，去地·七多羅樹 (*tāla*)，至舍衛城 (*Śrāvastī*)·四十牛鳴。爾時，央掘魔羅母，與諸天、龍、夜叉、乾闥婆、緊那羅、摩睺羅伽，興大供養，到祇陀林。爾時，世尊，猶如鴈王，入祇陀林·給孤獨園，昇師子座；三千大千世界，地平如掌，生·柔軟草。如·安樂國 (*Sukhāvātī*)。

爾時，一切諸方·諸大菩薩，悉皆欲來，見·央掘魔羅。諸佛，即遣，而告之曰：「汝等應去。今，釋迦牟尼佛，興大法戰，降大師子，度無量眾；今，於祇樹·給孤獨園，當為大眾，說無上法。汝等，佛子！應往聽受，并復瞻觀·央掘魔羅。」彼諸菩薩·從諸方來者，皆雨蓮華·大如車輪。此諸眾生，聞蓮華香，悉離煩惱。

爾時，天、龍、夜叉、乾闥婆、阿修羅、緊那羅、摩睺羅伽、及諸天女，設天供養，雨種種寶，一心·同聲，而說偈言：

「我，今，稽首禮·四八大人相——無量諸功德，如·淨蓮華·敷；眉間白

毫相，明淨·踰月光。

我，今，稽首禮·牟尼 (*muni*) 上妙色——勝慈、安慰德，如·淨蓮花·敷；眉間白毫相，明淨·踰月光。

5 我，今，稽首禮·**第一常住身**——最勝牟尼主，無上天人尊；安慰眾生上，如·淨蓮花·敷；眉間白毫相，明淨·踰月光。

我，今，稽首禮·**第一恒功德**——最勝牟尼主，無上天人尊；安慰眾生上，如·淨蓮花·敷；眉間白毫相，明淨·踰月光。

我，今，稽首禮·**不變易功德**——最勝牟尼主，無上天人尊；安慰眾生上，如·淨蓮花·敷；眉間白毫相，明淨·踰月光。

10 我，今，稽首禮·**寂靜殊勝德**——最勝牟尼主，無上天人尊；安慰眾生上，如·淨蓮花·敷；眉間白毫相，明淨·踰月光。

南無 (*namo*)·央掘魔——忍辱，修淨戒，及諸無量德。是故，稽首禮。

南無·央掘魔——執持一乘道、大乘·慈功德。是故，稽首禮。

南無·央掘魔——持無量身口，持無量祕密。是故，稽首禮。

15 南無·央掘魔——持無量慧光，說無量隱覆。是故，稽首禮。

南無·央掘魔——執持無量幻，降伏無量魔。是故，稽首禮。

南無·央掘魔——持無量涅槃，順·世無量生。是故，稽首禮。」

爾時，央掘魔羅白佛言：「世尊！世尊說言：『我住無生際 (*anutpāda-koṭi; anutpattika-koṭi*)。』此說，有何義？云何，世尊住無生際，住解脫地，而復住此？誰能信者？願·說因緣。」

佛告央掘魔羅：「汝，今，當與文殊師利俱，至北方·過一恒河沙剎，有國，名無量樂；佛，名無量慧功德積聚地自在王如來·應供·等正覺；在世教化。汝等，俱往，問彼佛言：『釋迦牟尼如來，云何，住無生際，而復住於娑婆世界 (*sahā-loka; sahā-loka-dhātu*)？』」

25 爾時，文殊師利、央掘魔羅，俱白佛言：「唯然·受教。」猶如鴈王，乘神通力，往詣北方·無量樂國，至無量慧功德積聚地自在王如來所，頂禮佛足，白言：「世尊！我等二人，為釋迦牟尼世尊所使，從娑婆世界，來詣此土，啟問世尊：『云何，釋迦牟尼如來，住無生際，住解脫地，不般涅槃，而住於彼？』」

30 爾時，彼佛，告二人言：「善男子！釋迦牟尼如來，即是我身。汝等，還去，語彼佛言：『無量慧佛，遣·我等·還。云：「彼如來，當為汝說。」』」

爾時，文殊師利等，猶如鴈王，從彼而來，頂禮佛足，合掌恭敬，白言：「世尊！奇哉，如來，無量。如來，無量身。如來，無量德。我等二人，今，見如來奇特功德。彼無量慧自在王如來，作是說言：『我即彼佛。[彼佛]當為汝說。』唯願·世尊·哀愍·敷演，云何，住無生際，而復住此？」

35 佛告文殊師利等言：「我，云何，住無量樂世界，為無量慧功德積聚地自在王佛，而復住此？莫作是說：『住無生際，云何，住彼，而復住此？』如來身，無邊；所為，亦無邊。如來，不可稱；所為，亦不可稱。如來身，無量；所為，亦無量。央掘魔羅！云何，而生·不生之身？以如是義，諮問如來。如來，今，

當為汝解說。」

爾時，央掘魔羅白佛言：「善哉，世尊！唯願·為說，哀愍、安樂一切眾生。」

佛告央掘魔羅：「我，於無量·百·千·億劫，具足修行十波羅蜜(*pāramitā*)，攝取眾生。無量眾生·未發菩提心者，開化令發。我，於無量·阿僧祇劫，具足修行無量波羅蜜·諸善根·故，生·不生身。」

爾時，央掘魔羅，復白佛言：「世尊！云何，如來身，住實際 (*bhūta-koṭi*)，而復生耶？」

佛告央掘魔羅：「汝，與文殊師利俱，至北方·過二恒河沙剎，有國·名不實電光鬘；佛，名毘樓遮那如來·應供·等正覺；在世教化。汝，與文殊師利俱，往，問言：『釋迦牟尼佛，云何，住於實際，而住娑婆世界？』」

爾時，二人，受教，即行。猶如鴈王，陵虛而去，往詣不實電光鬘剎·毘樓遮那佛所，稽首禮足，具以上事，諮問彼佛。廣說，如上。文殊師利、央掘魔羅，復白佛言：「世尊！唯願·為說：云何，如來住於實際？」

佛告文殊師利等言：「我，於無量·百·千·億劫，具足修行十波羅蜜(*pāramitā*)，攝取眾生，建立、令住·未曾有樂。我，從彼無量·百·千·億劫·阿僧祇·波羅蜜，生·實際身 (*bhūta-koṭi-kāya*)。」

爾時，央掘魔羅，復白佛言：「世尊！云何，如來，住無為際 (*asamskṛta-koṭi*)？」

佛告央掘魔羅：「汝，與文殊師利俱，至北方·過三恒河沙剎，有國，名意取；佛，名無量意如來·應供·等正覺；在世教化。汝，往，問言：『云何，釋迦牟尼佛，住無為際？』如上，廣說。」

北方·去此，過四恒河沙剎，有國，名眾色莊嚴；佛，名最勝降伏。餘，如上說。

北方·去此，過五恒河沙剎，有國，名深塵；佛，名深上。餘，如上說。

25 北方·去此，過六恒河沙剎，有國，名風；佛，名如風。餘，如上說。

北方·去此，過七恒河沙剎，有國，名金剛意；佛，名金剛上。餘，如上說。

北方·去此，過八恒河沙剎，有國，名離垢光；佛，名離垢上。餘，如上說。

北方·去此，過九恒河沙剎，有國，名月主；佛，名月上。餘，如上說。

北方·去此，過十恒河沙剎，有國，名日初出；佛，名日初出。餘，如上說。

30 東方·去此，過一恒河沙剎，有國，名善味；佛，名善味上。餘，如上說。

東方·去此，過二恒河沙剎，有國，名槃頭耆婆；佛，名槃頭耆婆光。餘，如上說。

東方·去此，過三恒河沙剎，有國，名鬘熏；佛，名鬘香。餘，如上說。

35 東方·去此，過四恒河沙剎，有國，名多摩羅鉢多羅；佛，名多摩羅鉢多羅清涼香。餘，如上說。

東方·去此，過五恒河沙剎，有國，名月主；佛，名月藏。餘，如上說。

東方·去此，過六恒河沙剎，有國，名沈香主；佛，名沈香上。餘，如上說。

東方·去此，過七恒河沙剎，有國，名末香熏；佛，名末香。餘，如上說。

- 東方·去此，過八恒河沙剎，有國，名明照；佛，名光明。餘，如上說。
- 東方·去此，過九恒河沙剎，有國，名海主；佛，名海德。餘，如上說。
- 東方·去此，過十恒河沙剎，有國，名龍主；佛，名龍藏。餘，如上說。
- 5 南方·去此，過一恒河沙剎，有國，名朱沙；佛，名朱沙光。餘，如上說。
- 南方·去此，過二恒河沙剎，有國，名大雲；佛，名大雲藏。餘，如上說。
- 南方·去此，過三恒河沙剎，有國，名電鬘；佛，名電得。餘，如上說。
- 南方·去此，過四恒河沙剎，有國，名金剛慧；佛，名金剛藏。餘，如上說。
- 南方·去此，過五恒河沙剎，有國，名輪轉；佛，名持輪轉。餘，如上說。
- 南方·去此，過六恒河沙剎，有國，名寶地；佛，名寶地持。餘，如上說。
- 10 南方·去此，過七恒河沙剎，有國，名虛空慧；佛，名虛空等。餘，如上說。
- 南方·去此，過八恒河沙剎，有國，名調伏；佛，名調伏上。餘，如上說。
- 南方·去此，過九恒河沙剎，有國，名勝鬘；佛，名勝藏。餘，如上說。
- 南方·去此，過十恒河沙剎，有國，名師子慧；佛，名師子藏。餘，如上說。
- 西方·去此，過一恒河沙剎，有國，名恬；佛，名恬味。餘，如上說。
- 15 西方·去此，過二恒河沙剎，有國，名恒鬘；佛，名恒德。餘，如上說。
- 西方·去此，過三恒河沙剎，有國，名普賢；佛，名普賢慧。餘，如上說。
- 西方·去此，過四恒河沙剎，有國，名華鬘；佛，名華鬘上。餘，如上說。
- 西方·去此，過五恒河沙剎，有國，名無邊；佛，名無邊華鬘。餘，如上說。
- 西方·去此，過六恒河沙剎，有國，名賢主；佛，名賢藏。餘，如上說。
- 20 西方·去此，過七恒河沙剎，有國，名眼；佛，名眼王。餘，如上說。
- 西方·去此，過八恒河沙剎，有國，名幢主；佛，名幢藏。餘，如上說。
- 西方·去此，過九恒河沙剎，有國，名鼓音；佛，名鼓自在。餘，如上說。
- 西方·去此，過十恒河沙剎，有國，名樂見；佛，名樂見上。餘，如上說。
- 西北方·去此，過一恒河沙剎，有國，名歡喜進；佛，名歡喜進。餘，如上
- 25 說。
- 西北方·去此，過二恒河沙剎，有國，名嚴飾；佛，名嚴飾藏。餘，如上說。
- 西北方·去此，過三恒河沙剎，有國，名因慧；佛，名因慧藏。餘，如上說。
- 西北方·去此，過四恒河沙剎，有國，名行意樂；佛，名行意樂上。餘，如上
- 30 說。
- 西北方·去此，過五恒河沙剎，有國，名眾生聚；佛，名眾生上。餘，如上
- 說。
- 西北方·去此，過六恒河沙剎，有國，名聰明；佛，名明上。餘，如上說。
- 西北方·去此，過七恒河沙剎，有國，名意樂；佛，名意樂聲。餘，如上說。
- 西北方·去此，過八恒河沙剎，有國，名無量；佛，名無量壽。餘，如上說。
- 35 西北方·去此，過九恒河沙剎，有國，名住；佛，名安住上。餘，如上說。
- 西北方·去此，過十恒河沙剎，有國，名水；佛，名水味上。餘，如上說。
- 東北方·去此，過一恒河沙剎，有國，名寶主；佛，名寶幢。餘，如上說。
- 東北方·去此，過二恒河沙剎，有國，名摩尼陀；佛，名摩尼清涼藏。餘，

如上說。

東北方·去此，過三恒河沙剎，有國，名寶慧；佛，名寶慧上。餘，如上說。

東北方·去此，過四恒河沙剎，有國，名金色；佛，名金色光音。餘，如上說。

5 東北方·去此，過五恒河沙剎，有國，名網；佛，名網光。餘，如上說。

東北方·去此，過六恒河沙剎，有國，名金主；佛，名閻浮檀上。餘，如上說。

東北方·去此，過七恒河沙剎，有國，名網；佛，名網光。餘，如上說。

東北方·去此，過八恒河沙剎，有國，名淨水；佛，名水王。餘，如上說。

10 東北方·去此，過九恒河沙剎，有國，名玉洲；佛，名玉藏。餘，如上說。

東北方·去此，過十恒河沙剎，有國，名寶洲；佛，名寶地。餘，如上說。

東南方·去此，過一恒河沙剎，有國，名金剛積；佛，名金剛慧。餘，如上說。

15 東南方·去此，過二恒河沙剎，有國，名一切覺；佛，名一切覺慧幢。餘，如上說。

東南方·去此，過三恒河沙剎，有國，名悉檀主；佛，名悉檀義勝。餘，如上說。

東南方·去此，過四恒河沙剎，有國，名無垢；佛，名無垢琉璃。餘，如上說。

20 東南方·去此，過五恒河沙剎，有國，名不那味；佛，名不那聚。餘，如上說。

東南方·去此，過六恒河沙剎，有國，名香味；佛，名香嚴。餘，如上說。

東南方·去此，過七恒河沙剎，有國，名香主；佛，名香藏。餘，如上說。

東南方·去此，過八恒河沙剎，有國，名直行；佛，名直勝。餘，如上說。

25 東南方·去此，過九恒河沙剎，有國，名無價；佛，名無價上。餘，如上說。

東南方·去此，過十恒河沙剎，有國，名無邊周羅；佛，名無邊王。餘，如上說。

西南方·去此，過一恒河沙剎，有國，名無量光；佛，名無量壽。餘，如上說。

30 西南方·去此，過二恒河沙剎，有國，名無量眼；佛，名無量自在。餘，如上說。

西南方·去此，過三恒河沙剎，有國，名火炎；佛，名火炎光。餘，如上說。

西南方·去此，過四恒河沙剎，有國，名壞闇；佛，名壞闇王。餘，如上說。

西南方·去此，過五恒河沙剎，有國，名調伏主；佛，名調伏藏。餘，如上說。

35 西南方·去此，過六恒河沙剎，有國，名無生；佛，名無生自在。餘，如上說。

西南方·去此，過七恒河沙剎，有國，名香主；佛，名香象遊戲。餘，如上

說。

西南方·去此，過八恒河沙剎，有國，名香篋；佛，名香篋王。餘，如上說。

西南方·去此，過九恒河沙剎，有國，名樂讚；佛，名龍樂。餘，如上說。

西南方·去此，過十恒河沙剎，有國，名勝鬘；佛，名勝調伏上。餘，如上

5 說。

上方·去此，過一恒河沙剎，有國，名忍見；佛，名一切世間樂見高顯王神力嚴淨大誓莊嚴地自在王一切光明積聚門。餘，如上說。

上方·去此，過二恒河沙剎，有國，名分陀利；佛，名妙法分陀利。餘，如上說。

10 上方·去此，過三恒河沙剎，有國，名水笑華；佛，名笑華王。餘，如上說。

上方·去此，過四恒河沙剎，有國，名無憂；佛，名離一切憂。餘，如上說。

上方·去此，過五恒河沙剎，有國，名青蓮華；佛，名寶華勝。餘，如上說。

上方·去此，過六恒河沙剎，有國，名波頭摩主；佛，名波頭摩藏。餘，如上說。

15 上方·去此，過七恒河沙剎，有國，名鳩牟陀；佛，名鳩牟陀藏。餘，如上說。

上方·去此，過八恒河沙剎，有國，名竹；佛，名竹香。餘，如上說。

上方·去此，過九恒河沙剎，有國，名拘迦尼；佛，名一切勝王。餘，如上說。

20 上方·去此，過十恒河沙剎，有國，名功德河；佛，名一切世間河王自在。餘，如上說。

下方·去此，過一恒河沙剎，有國，名師子積聚；佛，名師子遊戲。餘，如上說。

下方·去此，過二恒河沙剎，有國，名師子窟；佛，名師子吼。餘，如上說。

25 下方·去此，過三恒河沙剎，有國，名忍作；佛，名忍作華。餘，如上說。

下方·去此，過四恒河沙剎，有國，名勝；佛，名一切生勝。餘，如上說。

下方·去此，過五恒河沙剎，有國，名無礙積聚；佛，號大乘遊戲王。餘，如上說。

下方·去此，過六恒河沙剎，有國，名頻陀；佛，名頻陀山頂。餘，如上說。

30 下方·去此，過七恒河沙剎，有國，名尊重難見；佛，名一切恭敬王。餘，如上說。

下方·去此，過八恒河沙剎，有國，名持慧；佛，名持慧王。餘，如上說。

下方·去此，過九恒河沙剎，有國，名地慧；佛，名地慧王。餘，如上說。

35 下方·去此，十恒河沙剎，有國，名常歡喜王；佛，名斷一切疑；在世教化。汝等，當往，問彼佛言：『云何，釋迦牟尼佛，住·廣說·莊嚴際（*vyūha-koṭi*），而住娑婆世界，不般涅槃？』汝·央掘魔羅！與文殊師利俱，往詣彼，問如是義。彼·決一切疑如來，當為汝說。以·能決斷一切疑·故，名斷一切疑佛。」

爾時，文殊師利，與央掘魔羅俱，白佛言：「世尊！善哉，善哉。唯然·受

教。」頂禮佛足，猶如鴈王，凌虛而去，至常歡喜王剎，禮斷一切疑如來足，却坐一面，白彼佛言：「我等，從娑婆世界·釋迦牟尼佛·所，普詣十方·各十世界·諸如來·所，問如是義：『云何，釋迦牟尼佛，住娑婆世界，不·般涅槃——一解脫之際？』彼諸如來，悉答我言：『**釋迦牟尼佛，即我等身**。彼佛，自當決汝所疑。』釋迦牟尼佛，復遣我來至世尊所，言：『斷一切疑如來，當為汝說。』」

5 是故，我，今，諮問所疑：『云何，釋迦牟尼佛，住娑婆世界，而不般涅槃？』」

彼佛，答言：「汝等，還去。彼佛，自當決斷汝等一切所疑。如是，無量釋迦牟尼如來·所使。」

爾時，二人，俱發聲言：「善哉，善哉。唯然·受教。」禮彼佛足，奉辭而還，至釋迦牟尼佛所，稽首作禮，如是歎言：「奇哉，世尊！**釋迦牟尼如來，持無量·阿僧祇·身**，悉告我言：『汝等，還去。釋迦牟尼佛，當決汝疑。**彼佛·世尊，即是我身**。』」

爾時，世尊，告文殊等言：「彼諸如來，告汝等言：『**我，即是彼如來身**』耶？」

15 文殊等言：「如是。世尊！一切如來，皆作是說。」

爾時，世尊，告文殊等言：「彼諸如來世界，云何？」

文殊等言：「彼諸世界，無諸沙礫，平·如澄水；柔軟，樂觸，猶如綿纈；如·安樂國（Sukhāvātī），無諸五濁（*pañca kaṣāyāḥ*），亦無女人、聲聞、緣覺；唯有一乘，無有餘乘。」

20 佛告文殊等言：「若善男子、善女人，稱·**彼一切諸佛·名號**——若讀、若書、若聞、乃至戲笑言說，或順他人、或欲自顯——若有一切恐怖事至，悉皆消滅；一切諸天、龍、夜叉、乾闥婆、阿修羅、迦樓羅、緊那羅、摩睺羅伽等，不能惱亂。聞，則擁護，閉·四趣門。我說：未發心者，得·菩提因；況·清淨心，若讀、若誦、若書、若聞！」

25 央掘魔羅！如來，復有奇特·大威德力·方廣（*vaipulya*）·惣持（*dhāraṇī*）·大修多羅（*mahā-sūtra*），說：八十億佛，皆是一佛，即是我身。如是廣說：如是無量佛剎，如是無量如來。如是如來色身·無量、無邊，如來成就如是無量功德。云何，當有若無常、若疾病？如來，常住·無邊之身。

30 我，今，當復廣說：有根本，有因，有緣——一切佛，一切因，悉皆不樂生此世界，以·此眾生不可治·故。以是義故，我，於此世界，治·不可治眾生，**數數捨身**·故，生·**不生身**（*anutpāda-kāya*；*anutpattika-kāya*）（次，應·實際身（*bhūta-koti-kāya*）、無作身（*anabhisamkāra-kāya*））。

我，於無量·阿僧祇劫，為護法故，捨·恒河沙·身。——身，若傷、若打、若壞·故，生·此不壞、無為（*asamskṛta*）之身。

35 我，於無量·阿僧祇劫，眾多住處，精進，捨身·恒河沙數。——身，住·無量劫·精進苦行·故，生·不老身。

我，於無量·阿僧祇劫，生·疾疫劫，為·作良藥。——身，趣·恒河沙·劫·故，生·無病身。

我，於無量·阿僧祇劫·恒河沙·生，為·斷無量眾生飢餓之病，施·大乘味·故，生·不死身。

我，於無量·阿僧祇劫·恒河沙·生，除無量眾生煩惱垢污，為諸難事，示·如來藏·故，生·無染污身。

5 我，於無量·阿僧祇劫·恒河沙·生，為·除無量餓鬼飢渴之病，以一乘味·令其飽滿·故，生·無漏身。

我，於無量·阿僧祇劫·恒河沙·生，於一切眾生，等心·愛念，如父、如母、如子、如兄、如弟·故，生·無罪身。

10 我，於無量·阿僧祇劫·恒河沙·生，無量眾生、諸天、及人·不實語者，安立大乘諦·故，生·諦常身。

我，於無量·阿僧祇劫·恒河沙·生，無量眾生、諸天、及人·諸非法眾，安立出世間法·故，生·此法身。

我，於無量·阿僧祇劫·恒河沙·生，無量眾生、諸天、及人·隨邪見者，安立正見·故，生·此第一寂靜之身。

15 我，於無量·阿僧祇劫·恒河沙·生，無量眾生、諸天、及人·有恐怖者，安立無畏·故，生·安隱身。

我，於無量·阿僧祇劫·恒河沙·生，無量眾生、諸天、及人·多憂惱者，安立無憂惱法·故，生·此無憂、離憂之身。

20 我，於無量·阿僧祇劫·恒河沙·生，一切天、人·樂他姪者，安立大尸羅 (*mahā-śīla*) 威儀·故，生·此無塵、離塵之身。

我，於無量·阿僧祇劫·恒河沙·生，無量眾生·惡像類者，攝令清淨·安立正法·故，生·此無羸、離羸法身。

我，於無量·阿僧祇劫·恒河沙·生，無量眾生、諸天、及人·諸貧窮者，施·財法二藏·安立菩提·故，生·無災法身。

25 我，於無量·阿僧祇劫·恒河沙·生，無量眾生、諸天、及人·隨愛欲者，安立離欲·故，生·此無量、無惱之身。

我，於無量·阿僧祇劫·恒河沙·生，拂除·無量眾生、諸天、及人·一切煩惱，如·除蛇毒·故，生·此無患、離患法身。

30 我，於無量·阿僧祇劫·恒河沙·生，與無量眾生、諸天、及人·結·法親屬，世間親厚·無·過法親·故，生·無作法、明顯·妙身。

我，於無量·阿僧祇劫·恒河沙·生，為·無量眾生、諸天、及人·如法演說·清淨如來藏法·故，生·此無所有身。

我，於無量·阿僧祇劫·恒河沙·生，安立一切諸天、世人，令住如來希有秘密·故，生·希有身。

35 我，於無量·阿僧祇劫·恒河沙·生，以佛·成就無量眾生·諸天及人·故，生·無量、無邊尊勝之身。

我，於無量·阿僧祇劫·恒河沙·生，為·度無量眾生，於·處處雜姓·示現受生·故，生·此高身。

我，於無量·阿僧祇劫·恒河沙·生，令·無量眾生·度一切有·安立菩提·故，生·無上身。

我，於無量·阿僧祇劫·恒河沙·生，現隨世間·支節不具，令·無量眾生·安立菩提·故，生·無上法身。

5 我，於無量·阿僧祇劫·恒河沙·生，不隱·**恒性·如來之藏**，為·一切眾生·安慰說·故，生·此恒身。

我，於無量·阿僧祇劫·恒河沙·生，護持淨戒，見·天女、魔女、及世間女·不起染心·故，生·不危脆身。

10 我，於無量·阿僧祇劫·恒河沙·生，一切世間·尊長女人所·不起染心·故，生·不崩墜身。

我，於無量·阿僧祇劫·恒河沙·生，為·無量眾生、諸天、及人·除諸病患·故，生·此無邊、無比之身。

我，於無量·阿僧祇劫·恒河沙·生，令·無量眾生、乃至畜生·安立深法·故，生·深遠身。

15 我，於無量·阿僧祇劫·恒河沙·生，為·一切天、人·說**如來藏**·如虛空鳥跡·令**佛性**顯現·故，生·不可見身。

我，於無量·阿僧祇劫·恒河沙·生，轉·無量眾生、諸天、及人·執無我見，示以難見**如來藏**·故，生·一切眾生難見之身。

20 我，於無量·阿僧祇劫·恒河沙·生，令·一切天、人·不害眾生·安立正法·故，生·微細身。

我，於無量·阿僧祇劫·恒河沙·生，令·一切天、人·生法樂·故，生·圓滿身。

我，於無量·阿僧祇劫·恒河沙·生，普示·天、人·**如來之藏**，如·今所見·文殊師利·故，生·不難見身。

25 我，於無量·阿僧祇劫·恒河沙·生，解一切眾生縛·安立解脫·故，生·極難見身。

我，於無量·阿僧祇劫·恒河沙·生，天、人、惡趣·一切諸有，普於中住，悉令安立真實解脫·故，生·無分身。

30 我，於無量·阿僧祇劫·恒河沙·生，令·一切天、人·淨持五戒·故，生·無筋骨身。

我，於無量·阿僧祇劫·恒河沙·生，善發大願·度一切眾生·故，生·一切處解脫之身。

我，於無量·阿僧祇劫·恒河沙·生，拔一切眾生諸惡見箭·安立真實法·故，生·此寂靜、不變易身。

35 我，於無量·阿僧祇劫·恒河沙·生，等視一切眾生·如羅睺羅 (Rāhula)·亦令他等·故，生·寂止身。

我，於無量·阿僧祇劫·恒河沙·生，自修知足·令他知足·故，生·上止身。

我，於無量·阿僧祇劫·恒河沙·生，為·諸聲聞·說·離食、知足·故，
生·斷一切求·波羅蜜身。

我，於無量·阿僧祇劫·恒河沙·生，捨離一切魚肉美食，亦教眾生·令捨
離·故，生·美妙身。

5 我，於無量·阿僧祇劫·恒河沙·生，令·無量眾生、諸天、及人·吐一切
煩惱·故，生·離虛偽身。

我，於無量·阿僧祇劫·恒河沙·生，無量眾生·惡像類·者，壞其住處·
驅出人眾·猶如火燄·故，生·破宅身。

10 我，於無量·阿僧祇劫·恒河沙·生，無量眾生·迷惑、四[顛]倒，飲以法
味·故，生·離慢·梵身。

我，於無量·阿僧祇劫·恒河沙·生，無量眾生，如來之藏·寂靜·恒道，
離亂、過惡，極令正真·故，生·寂靜·捨身。

我，於無量·阿僧祇劫·恒河沙·生，無量眾生·無我·佛語·者，建立有
我·如指指月·故，生·捨離身。

15 我，於無量·阿僧祇劫·恒河沙·生，無量般涅槃·般涅槃，而不般涅槃·
般涅槃·故，生·如法·法身。

我，於無量·阿僧祇劫·恒河沙·生，盡·無量眾生·際，極方便求·如來
藏·垢，不可得·故，生·此界身。一切眾生，悉有此界。

20 我，於無量·阿僧祇劫·恒河沙·生，演說·大乘無礙智·無我我所·真實
門·故，生·無人處身。

我，於無量·阿僧祇劫·恒河沙·生，成就·無量眾生·令·畏煩惱·故，
生·善出世間·上上之身。

我，於無量·阿僧祇劫·恒河沙·生，為·一切眾生·而作歸趣，無依·作
依，無親·作親·故，生·如萬流·趣大海身。

25 我，於無量·阿僧祇劫·恒河沙·生，以·無畏心·說·如來藏經·故，生·
安住身。

我，於無量·阿僧祇劫·恒河沙·生，捨·上宮殿·轉輪王位·無量快樂，
入山·學道·故，生·宮殿身，安樂、不動。

30 我，於無量·阿僧祇劫·恒河沙·生，離·慢緩眾，如·避·栴陀羅(*caṇḍāla*)，
於淨戒者，乃至·不同水器·故，生·不悔身。

我，於無量·阿僧祇劫·恒河沙·生，輕·無量眾生煩惱重擔·故，生·休
息身，照然明顯。

我，於無量·阿僧祇劫·恒河沙·生，毀咎在家·如·處牢獄·故，生·二
切眾生所求之身。

35 我，於無量·阿僧祇劫·恒河沙·生，令·無量眾生·斷貪恚癡·故，生·
無病、無畏、無我所身。

我，於無量·阿僧祇劫·恒河沙·生，令·無量眾生、諸天、及人·毀咎女
人、娛樂、煩惱·猶如毒蛇·故，生·此滅身。

我，於無量·阿僧祇劫·恒河沙·生，於·燈光 (Dīpaṅkara) 如來所，修菩薩行，聞·自受記，隨順於如，不謗經·故，生·舍宅身。

我，於無量·阿僧祇劫·恒河沙·生，聞·如來藏，一切眾生·斷諸煩惱·便得成佛，因·其信樂·覆護眾生·故，生·覆護身。

5 我為菩薩時，無量·阿僧祇劫·恒河沙·生，作忍辱 (Kṣāntivādin) 仙人 (ṛṣi)·行四無量·故，生·一切眾生依怙之身。

我，於無量·阿僧祇劫·恒河沙·生，常為·無量諸天、世人，演說大乘、一乘、無上乘·無礙之智，極大照明·一切眾生所趣向乘，彼聞說已，以是大乘，破·阿僧祇 (*asaṃkhyeya*) 惡·故，生·趣向身。

10 我，於無量·阿僧祇劫·恒河沙·生，讚歎界、安隱界、一切眾生第一界·無垢·如來藏·無合會·故，生·無合會身。

我，於無量·阿僧祇劫·恒河沙·生，令無量眾生、諸天、及人·入·白淨解脫·天舍宅·故，生·虛曠·無限容受·勝身。

15 我，於無量·阿僧祇劫·恒河沙·生，無量眾生，若男、若女，作父、母、兄、弟、姊、妹想·故，生·一切處·無上父身。

我，於無量·阿僧祇劫·恒河沙·生，於飢饉劫，以無量身，施彼食·故，生·一切處·離飢渴病·身。

我，於無量·阿僧祇劫·恒河沙·生，為·無量眾生，毀咎一闍提 (*icchāntika*) 惡·令生怖畏·故，生·此捨離一切有身。

20 我，於無量·阿僧祇劫·恒河沙·生，示現無量方便身、法身、勝藥樹身，不增·不善因·故，生·一切無行、寂止之身。

我，於無量·阿僧祇劫·恒河沙·生，度無量眾生，令滅煩惱，示其自性，如·於掌中，視·菴羅果 (*āmalaka; āmra*)·故，生·斷道 (*prahāṇa-mārga*) 身。

25 我，於無量·阿僧祇劫·恒河沙·生，為·無量眾生，毀咎一切有·如四毒蛇、如空瓶·故，生·離·津溜筋脈之身。

我，於無量·阿僧祇劫·恒河沙·生，為·無量眾生，滅·一切有·無量煩惱，離欲、滅盡、涅槃·故，生·涅槃·不動·快樂之身。

央掘魔羅！我，於無量·阿僧祇劫，一切無際處·住，而復住此。央掘魔羅！涅槃，即是解脫。解脫，即是如來。」

30 《央掘魔羅經》卷第四

爾時，央掘魔羅白佛言：「世尊！奇哉，如來！哀愍一切眾生，為第一難事。」

佛告央掘魔羅：「非是·如來為第一難事。更有第一難事。謂：於未來·正法住世·餘八十年，安慰說·此摩訶衍經 (*mahā-yāna-sūtra*)·常、恒、不變·如來之藏，是為甚難。若有眾生，持·諸同類，是亦甚難。若有眾生，聞說如來·常、恒、不變·如來之藏，隨順如實，是亦甚難。」

35

央掘魔羅白佛言：「世尊！何如·為難？」

佛告央掘魔羅：「譬如，大地，荷·四重擔。何等為四？一者，大水；二者，大山；三者，草木；四者，眾生。如是，大地荷此四擔。」

央掘魔羅白佛言：「如是。世尊！」

佛告央掘魔羅：「非。是大地荷四重擔。所以者何？餘，復，更有荷重擔者。」

央掘魔羅白佛言：「誰耶？世尊！」

佛告央掘魔羅：「正法住世，餘八十年，菩薩摩訶薩，為一切眾生，演說如

- 5 來·**常、恒、不變·如來之藏**，當荷四擔。何等為四？謂：兇惡像類，常欲加害，而不顧存亡，棄捨身命，要說如來·**常、恒、不變·如來之藏**，是名**初擔**，重於一切眾山積聚。兇惡像類，非優婆塞，以一闍提，而毀罵之，聞，悉能忍，是第**二擔**，重於一切大水積聚。無緣得為，國王、大臣、大力勇將、及其眷屬，說·**如來藏**，唯為，下劣形殘、貧乞堪忍，演說，是第**三擔**，重於一切眾生大聚。窮
- 10 守邊地、多惱之處，衣、食、湯藥、眾具麤弊，一切苦觸，無一可樂，男，悉邪謗，女人少信，城郭、丘聚、豐樂之處，不得止住，是第**四擔**，重於一切草木積聚。若能荷此四重擔者，是名**能荷大擔·菩薩摩訶薩**。若菩薩摩訶薩，於正法欲滅，餘八十年，棄捨身命，演說如來·**常、恒、不變·如來之藏**，是為甚難。若能維持彼諸眾生，是亦甚難。彼諸眾生，聞說如來·**常、恒、不變·如來之藏**，
- 15 能起信樂，是亦甚難。

復次，央掘魔羅！非是，如來為第一難事。今，當更說，復有難事。譬如，士夫，其壽無量，過無量，百，千，億歲，以一毛端，滄大海水，復過是數，以一毛滄，乃至將竭，餘，如牛跡，為甚難不？」

央掘魔羅言：「甚難，世尊！不可稱說。」

- 20 佛告央掘魔羅：「此，不為難。更有甚難。」

央掘魔羅言：「誰耶？世尊！」

佛告央掘魔羅：「正法住世，餘八十年，若有菩薩摩訶薩，棄捨身命，演說如來·**常、恒、不變·如來之藏**，是為甚難。

- 25 復次，央掘魔羅！非是，如來為第一難事。更有難事。央掘魔羅！譬如，士夫，擔須彌山王、及大地、大海，經百億歲。此為大力第一難不？」

央掘魔羅白佛言：「如是如來境界；非，彼聲聞、緣覺，所及。」

- 佛告央掘魔羅：「彼非大力，非為甚難。若以大海一塵，為百千億分，百千億劫，持一塵去，乃至將竭，餘，如牛跡；復能擔負須彌山王、大地、河海，百千億劫，而彼，不能，於正法住世，餘八十年時，演說如來·**常、恒、不變·如**
- 30 **來之藏**，唯有菩薩·人中之雄，能說如來·**常、恒、不變·如來之藏**，護持正法。我說：此人，第一甚難。

復次，央掘魔羅！譬如，士夫，能以水，滅，三千大千世界熾然盛火。如是士夫，為甚難不？」

- 35 央掘魔羅白佛言：「世尊！滅一天下火，尚為極難，況復，三千大千世界！是為甚難。」

佛言：「如是。央掘魔羅！未來世中，持戒眾，減，犯戒眾，增。正法住世，餘八十年，菩薩摩訶薩，棄捨身命、奴婢、牛羊、非法財物，種種清淨，宣說正法，演說如來·**常、恒、不變·如來之藏**。此，何士夫？」

央掘魔羅白佛言：「唯佛能知，非聲聞、緣覺。爾時，護持世間淨法，猶尚為難，何況·出世間上上·如來·**常、恒、不變·如來之藏**！如·彼士夫，能以水，滅·三千大千世界熾然盛火，極為甚難。若於未來·正法住世·餘八十年，菩薩摩訶薩，棄捨身命，演說如來·**常、恒、不變·如來之藏**。當知·彼人，即是如來。」

佛告央掘魔羅：「善哉，善哉。善男子！我，亦如是說。一切如來，說：彼士夫所為難事，不得邊際。

復次，善男子！譬如，百川，入于大海，別流不現。如是，士夫所得智慧，一切士夫·來入其中，悉皆不現。

10 復次，善男子！譬如，大海，不受死屍。如是，士夫，無諸戲行、家愛、家病、雜亂非法，謗**如來藏**者，不與同止。如是士夫，極為甚難。維持彼眾、及聽法者，是亦甚難。」

央掘魔羅白佛言：「世尊！菩薩摩訶薩，成就幾相，名**非新學**？」

15 佛告央掘魔羅言：「善男子！菩薩摩訶薩，成就八相，非為新學。何等為八？一者，知法；二者，知思量持；三者，供養父母；四者，知師恩；五者，厭諸惡見；六者，離一切·相輕慢、不調伏、不善、不淨之物；七者，不思欲乃至夢中亦不起想；八者，敬重於戒。如是，菩薩摩訶薩，成就八相，非為新學。

20 復次，菩薩摩訶薩，成就八相，非為新學。何等為八？一者，說摩訶衍；二者，分明演說**如來之藏**，而不厭捨；三者，不貪財物；四者，慈悲喜捨忍；五者，視一切眾生，猶如一子；六者，近善知識；七者，離惡知識；八者，世利知足。菩薩，成就如是八相，非為新學。

25 復次，菩薩，成就八相，非為新學。何等為八？一者，**安慰**·知量·美說；二者，不嬉戲；三者，煩惱微薄·忍；四者，聞一切經·忍；五者，降伏睡眠；六者，不懶惰；七者，精勤、不放逸；八者，常樂求戒。菩薩，成就如是八相，非為新學。

30 復次，菩薩成就八相，非為新學。何等為八？一者，真實；二者，鮮淨、樂習淨事；三者，光澤；四者，端政；五者，遠離女人；六者，遠離親族；七者，聞·惡、恐怖、彼彼惱亂，身毛皆豎；八者，愍念眾生。菩薩，成就如是八相，非為新學。

35 復次，菩薩成就八相，非為新學。何等為八？一者，善知佛說、魔說差別；二者，恭敬·知經者；三者，知律、非律差別、二**隱覆**；四者，善知如來**隱覆之說**；五者，知如來祕密；六者，善知隨順世間事；七者，善知如來·**常、恒、不變**；八者，善知菩薩惡、非惡事，善知時、方·自能。菩薩，成就如是八相，非為新學。

成就如是四十相·身念法，是菩薩，非為新學。若無四十功德，若半、減半，當知·善男子、善女人，不住摩訶衍，亦不入諸菩薩數。是故，菩薩行，則為甚難。彼，何等勝功德？謂：無欲想，乃至夢中·亦不起心。當知·是人，有一切覺支（*bodhy-āṅga*）殊勝功德。」

爾時，文殊師利，語央掘魔羅言：「如來藏者，有何義？若一切眾生悉有如來藏者，一切眾生皆當作佛，一切眾生皆當殺、盜、邪淫、妄語、飲酒等，不善業跡。何以故？一切眾生悉有佛性；當·一時·得度。若有佛性者，當·作逆罪、及一闍提。若有我 (*ātman*) 者，我界 (*ātma-dhātu*) ·當度一切有。是故，世間，
5 無有我，無有界。一切法無我——是諸佛教。」

佛告文殊師利：「一切眾生，有如來藏，為·無量煩惱·覆，如·瓶中燈。復次，文殊師利！譬如，有一調伏子；迦葉 (*Kāśyapa*) 如來·為授記，言：『却後七年，當為轉輪聖王，正法治化。我，亦却後七日，當般涅槃。』時，調伏子，聞授記已，歡喜踊躍，作是念言：『一切智，記我當得轉輪聖王。我，今，不疑。』
10 即白母言：『與我魚、肉、乳、酪、麻、豆·種種美食；我，當有力。』彼，并食·雜食肉·故，不能自活，非時而死。云何，文殊師利！彼佛，為妄語耶？為非一切智耶？為·彼實無轉輪聖王·善根、果報耶？」

文殊師利白佛言：「世尊！彼，本惡業故，致此死。」

佛告文殊師利：「勿作是說。彼，非時死耳，非·本惡業·報也。文殊師利！彼佛·不知·先惡業報·而記之耶？無·先惡業；今·自作過·以致失命耳。如是，文殊師利！若男子、女人，作是念言：『我身中·有如來之藏；自·當得度；我·當作惡。』若如是作惡者，為佛性·得度耶？不得度耶？如上所說·彼調伏子，實有王性，而不得度。所以者何？以多放逸故。佛性，不度，亦復如是，以·彼眾生多放逸·故。一切眾生，為無佛性耶？實有佛性。如·轉輪王·報，為佛
20 妄語耶？眾生，妄語，作諸放逸。以聞法、放逸故，自過惡故，不得成佛。」

文殊師利白佛言：「世尊！一切眾生，無·本業耶？」

佛告文殊師利：「彼，有本業。但，少聞《此經》，無量·阿僧祇罪，皆悉除滅。所以者何？如來，無量·阿僧祇劫，發大誓言：『一切眾生，未度·令度，未脫·令脫。』以此誓願·善根，如來慧日·光明所照，無量·阿僧祇罪，皆悉除滅。
25

復次，文殊師利！譬如，一切雲霧·覆過，日未出時，皆悉障蔽一切世間；日光少出，一切世間闇障·悉滅。如是，阿僧祇·大罪積聚，乃至·《此經》日未出時，一切眾生輪迴生死；《此經》日出，阿僧祇·惡·大闇積聚，一彈指頃，於如來·常、恒、不變·如來之藏，若戲笑說，若隨順他——此、及道外——若
30 波羅夷 (*parājika*)、無間惡業·阿僧祇罪，須與悉滅。所以者何？若聞釋迦牟尼如來名號，雖未發心，已是菩薩。所以者何？以·如來勝願·一切世間是我有·故，諸未度者，當令得度，化以正法，悉令覺悟。是故，文殊師利！聞如來名者，皆為菩薩，非但·自能速除煩惱，亦復·當得·我所得身。文殊師利！如我偈說：

「『我已稱說·道，憂悲毒刺·拔。汝等·應當作·如來之所說。』」

我說『道』者——說·何等道？道，有二種，謂：聲聞道、及菩薩道。彼聲聞道者，謂：八聖道。菩薩道者，謂：一切眾生皆有如來藏。我次第·斷諸煩惱，得佛性·不動、快樂、甚可愛樂。若不斷者，恒輪轉生死。『我已稱說·道，憂悲毒刺·拔』——憂悲者，謂煩惱義。拔刺者，謂如來。我斷除無量煩惱，為大
35

醫王。汝等，當從我受。我當示汝如來之藏。『汝等·應當作』者——隱覆說義。

『如來之所說』者——此生，欺誑汝，欺誑汝。佛，出世間，如優曇鉢華；得信，猶如恒沙·金粟，亦如盲龜·值浮木孔。如是，遇如來·應供·等正覺·如來藏·經，不以·生死壽果·欺誑汝等；自度·一切有·及一切煩惱病。是故，言『如來之所說』。

5

『精勤諸善法，折伏諸惡心。修福遲緩者，意樂（*āśaya*）著諸惡。』

此偈，我為聲聞說。又，如來藏者，極為難得。世間，無有如是難得·譬類如來之藏。當·疾觀察·如是、如是意樂·著諸惡者——比丘，自性淨心，心·習惡知識·過，五垢·為首，眾多煩惱·前後圍繞。云何，五垢為本，諸煩惱圍繞？所謂：貪欲·瞋恚·睡眠·掉·疑。此五垢，壞心。欲淨除五垢本·及諸煩惱者，當勤方便自性清淨心力；當勤方便，及·未謗修多羅（*sūtra*），未成一闍提（*icchantika*）；當勤方便·修習自度。以是義故，說：彼心·無量客塵煩惱（*āgantuka-kleśa*），應當疾疾拔其根本。

10

『意法，前行；意勝·法生。意法·淨信，

15

若說、若作，快樂·自追，如影隨形。』

我為聲聞乘說此偈。『意』者，謂：如來藏義，若自性清淨意。是如來藏，勝一切法；一切法，是如來藏。所作·及淨信意法，斷·一切煩惱·故，見·我界（*ātma-dhātu*）故。若·自淨信·有如來藏，然後·若說、若作；得成佛時，若說、若作，度一切世間。如，人見影；見如來藏，亦復如是。是故，說『如影隨形』。

20

『意法，前行；意勝·意生。意法·為惡，

若說、若作，眾苦·自追，如輪隨跡。』（謂：一轅兩輪，二牛牽之，故輪隨跡。）

此偈，說煩惱義。『意法惡』者——為無量煩惱所覆，造作諸惡，故名為惡。不知·自性心·如來藏，入無量煩惱義。如是，躁濁不息故，若說、若作，一切眾苦·常隨不絕。『如輪隨跡』者——諸惡積聚，生死輪迴，轉·一切眾生·於三惡趣·中，如輪隨跡。是故，說：『於福遲緩者，心樂於惡法。』

25

復次，文殊師利！如，知·乳有酥故，方便鑽求；而不鑽水，以無酥故。如是，文殊師利！眾生，知·有如來藏故，精勤持戒，淨修梵行。

復次，文殊師利！如，知·山有金故，鑿山求金；而不鑿樹，以無金故。如是，文殊師利！眾生，知·有如來藏故，精勤持戒，淨修梵行，言：『我必當得成佛道。』復次，文殊師利！若無如來藏者，空修梵行，如·窮劫鑽水，終不得酥。」

30

文殊師利白佛言：「世尊！梵行，有何義？何故，如來·捨五欲樂？」

央掘魔羅，謂文殊師利言：「無量天、人·常知·墮法，故·離諸欲想。」

35

佛告央掘魔羅：「勿作是說。一切眾生·有如來藏；一切男子，皆為兄弟；一切女人，皆為姊妹。」

央掘魔羅白佛言：「世尊！云何，淨飯王（*Śuddhodana*）、摩耶夫人（*Māyā*），兄弟、姊妹，而作父母？」

佛告央掘魔羅：「是方便示現，度脫眾生。若不如是，則不能度。譬如，大王，有二千力士。二人，方便·現相折伏，以悅王心，娛樂眾人。唯·彼自知；餘，無能覺。佛，亦如是，示·因父母，現·同人事，然後，得度無量眾生，令出生死無邊大海，而彼眾生莫能知者。譬如，伎兒，於大眾中，種種變現，以悅眾心。諸佛·世尊，亦復如是，種種變現，以度眾生，而彼眾生莫能知者。譬如，幻師，於大眾中，自斷身分，以悅眾人，而實於身無所傷損。諸佛·世尊，亦復如是，如彼幻師·種種變現·以度眾生。文殊師利！如來，一切智，知一切，觀察世間一切眾生——無始已來，無非父母、兄弟、姊妹，昇降無常，迭為尊卑，如·彼伎兒·數數轉變。是故，如來，淨修梵行。」

10 復次，文殊師利！彼此、自界·共相娛樂。如何受樂？自、餘·身分，云何，不得、不成界報？當知·是樂，是大苦聚。女，有佛藏；男，亦如是。云何，二性·而自染著？以一性故，是故，如來，淨修梵行，住於自地、不退轉地，得如來地。」

15 文殊師利白佛言：「世尊！何故，如來，不以一切梵行·建立優婆塞、優婆夷？何故，世尊！說·比丘、比丘尼、優婆塞、優婆夷·正法因故，如·堂四柱？而，今，優婆塞、優婆夷，現有大惡，何故，建立於正法律中？」

佛告文殊師利：「此異想，名世俗想。如來，視一切眾生·如羅睺羅(Rāhula)，常欲安立，令住佛地，無此階漸。佛想，異·此俗想。異此，名非問論。」

20 文殊師利白佛言：「世尊！以·一切眾生界是一界·故，諸佛·離殺生耶？」佛言：「如是。世間殺生，如·人自殺；殺自界故。」

文殊師利白佛言：「世尊！何故，視一切眾生·如羅睺羅，而復教人·調伏、殺罰·有自界·諸惡像類·者？」

25 佛告文殊師利：「善男子！莫作是說。如來，如是·視一切眾生·如羅睺羅。譬如，士夫，常日·再食。愛樂法故，日唯一食，則殺八萬戶蟲。如是者，應名殺生，而非·殺生不淨。復次，文殊師利！無邊欲樂，聖·所背捨。聖人，為害欲故，自害。若如是者，聖人，則有自害過惡——謂，愛欲心盛，至他所，言：『我起欲心，願見教誡，令生慚愧；我存亡·無在，則方便自害。』如是者，為害自界耶？」

文殊師利白佛言：「不也。世尊！彼，乃因是，功德增積。」

30 佛告文殊師利：「如是。文殊師利！何故·諸聖自害？以·是煩惱毒蛇因·故，而況·他身！佛，所說法：諸惡像類·壞正法者，如·自煩惱盛，而教誡彼，為作諸難，則為供養自界。如·自求畢竟樂，棄捨欲樂、衣食、命樂，如·自害身·而調伏彼，是名善知如來之藏。」

文殊師利白佛言：「世尊！因·如來藏·故，諸佛·不食肉耶？」

35 佛言：「如是。一切眾生，無始·生死，生生輪轉；無非父母、兄弟、姊妹，猶如·伎兒，變易無常。自肉、他肉，則是一肉。是故，諸佛，悉不食肉。復次，文殊師利！一切眾生界、我界(ātma-dhātu)，即是一界。所宅之肉，即是一肉。是故，諸佛，悉不食肉。」

文殊師利白佛言：「世尊！珂貝、蠟蜜、皮革、繒綿，非·自界肉·耶？」

佛告文殊師利：「勿作是語。如來，遠離一切世間。如來，不食。若言·習近世間物·者，無有是處。若習近者，是方便法。若·物展轉來·者，則可習近。若物所出處，不可習近。若·展轉來·離殺·者，手則可習近。」

5 文殊師利白佛言：「今，此城中，有一皮師，能作革屣。有人買，施——是展轉來；佛，當受不？復次，世尊！若·自死牛；牛主，從旃陀羅 (*caṇḍāla*) 取皮，持付皮師，使作革屣，施·持戒人——此展轉來，可習近不？」

佛告文殊師利：「若·自死牛；牛主，持皮，用作革屣，施·持戒人，為應受不？——若不受者，是比丘法。若受者，非悲，然·不破戒。」

10 文殊師利白佛言：「世尊！亦不得·用不淨水·熟食。比丘，不應受·若如是者、如是現。」

佛告文殊師利：「此，名世間想。若有優婆塞者，以淨水·作食，而不得作用。若無優婆塞者，諸佛·其如之何？陸蟲，水蟲，虛空亦蟲——若如是者，於淨，宗為惡；世間，云何，得修淨宗？此，名非問論。」

15 文殊師利白佛言：「世尊！世間，久來，亦自立·不食肉。」

佛告文殊師利：「若世間有·隨順佛語·者，當知·皆是佛語。」

文殊師利白佛言：「世尊！世間，亦說·有解脫。然，彼解脫，非解脫；唯佛法·是解脫。亦·有出家，而非出家；唯有佛法·是出家。世尊！世間，亦說·『我不食肉。』彼等，無我，亦無不食肉；唯世尊法中，有我，決定不食肉。」

20 佛告文殊師利：「汝欲聞·世間建立外道因·不？當為汝說。」

文殊師利白佛言：「唯然。世尊！願樂欲聞。」

佛告文殊師利：「乃往過去·無量·阿僧祇劫。時，世，有佛，名拘孫陀跋陀羅 (Kucchandabhadra)，出興于世，在此城中。時，彼世界，無諸沙磧，無外道名，唯一大乘 (*mahā-yāna*)。彼諸眾生，一向快樂。爾時，如來，久住於世，乃般涅槃。般涅槃後，正法久住。法欲滅時，持戒者·減，非法者·增。

25 有一阿蘭若 (*aranya*) 比丘 (*bhikṣu*)，名曰佛慧。有一善人，施·無價衣。比丘，愍彼，即為受之。比丘，受已，示·諸獵師。諸獵師眾，見·此好衣，生·劫盜心，即於其夜，將·是比丘·至深山中，壞身、裸形、懸手、繫樹。爾時，其夜，有採花婆羅門，至阿蘭若處；見虎，恐怖，向山馳走；見·彼比丘·壞身、裸形、懸手、繫樹；見已，驚歎：『嗚呼，沙門 (*śramaṇa*)，先·著袈裟 (*kaṣāya*)，而今·裸形。必知·袈裟，非解脫因；自懸·苦行，是真學道。彼人，豈當捨離善法？當知·分明是解脫道因。』壞正法故，即捨衣、拔髮，作裸形沙門。裸形沙門，從是而起。

30 爾時，比丘，自得解縛已，即取樹皮，赤石·塗染，以自障蔽；結草·作拂，用·拂蚊蟲。更有採花婆羅門，見已，念言：『是比丘，捨·先好衣，著·如是衣，捉·如是拂。彼人，豈當捨離善法？當知·分明是解脫道。』即，學彼法。出家婆羅門，從是而起。

時，彼比丘，暮，入水浴；因洗頭瘡，即取水衣，以覆瘡上；取牧牛人所棄

弊衣，以自覆身。時，有樵者，見已，念言：『是比丘，先·著袈裟，而今悉捨。必知·袈裟，非解脫因。故，被髮、弊衣，日夜三浴，修習苦行。彼人，豈當捨離善法？當知·分明是解脫道。』即，學彼法。苦行婆羅門，從是而起。

5 比丘，浴已；身體，多瘡，蠅蜂·啖食；即以白灰·處處塗瘡，以水衣·覆身。時，有見者，謂言『是道。』即，學彼法。灰塗婆羅門，從是而起。

時，彼比丘，然火·炙瘡；瘡，轉苦痛，不能堪忍，投巖·自害。時，有見者，作是念言：『是比丘，先·著好衣，今·乃如是。彼人，豈當捨離善法？當知·投巖，是解脫道。』投巖、事火，從是而起。

10 如是·九十六種，皆因·是比丘·種種形類，起·諸妄想，各自生見。譬如，有國，一一相視，而起鹿想；鹿想生已，各各相殺。九十六種道，各生異想，亦復如是。猶如，鹿渴，於炎水想，追逐，乏死。正法滅時，因·彼比丘非法·法想，亦復如是。

如是，文殊師利！世間一切所作之上，尸羅、威儀·種種所作——一切，**悉是如來化現**。法滅盡時，如是事生。若如是者，正法則滅。

15 如是，文殊師利！於**真實我**，世間如是、如是邪見、諸異妄想，謂『解脫如是』，謂『我如是』出世間者，亦不知·如來**隱覆之教**，謂言『無我，是佛所說。』彼，隨說·思量，如·外道因·起。彼諸世間，隨順愚癡；出世間者，亦復迷失**隱覆說智**。是故，如來，說·一乘，**中道·離於二邊**，**我真實，佛真實，法真實，僧真實**。是故，說·**中道**，名摩訶衍。」

20 爾時，央掘魔羅白佛言：「世尊！眾生，不知中道，妄想·說·餘中道。」佛告央掘魔羅：「少有眾生，聞《此經》，信。未來眾生，多謗《此經》。」央掘魔羅白佛言：「世尊！唯願·為說，何方，幾所眾生，誹謗《此經》？幾，一闍提？何方，有能廣為眾生**安慰說者**？唯願·如來·哀愍為說。」

25 佛告央掘魔羅：「未來世中，中國，當有九十八百·千·億眾生，謗毀《此經》；七十億眾生，作一闍提。東方，九十八千·億眾生，謗毀《此經》；六十億眾生，作一闍提。西方，九十八百·億眾生，謗毀《此經》、；五十億眾生，作一闍提。南方，九十八億眾生，謗毀《此經》；四十億眾生，作一闍提。罽賓國中，有我餘法。婆樓迦車國（Bharukaccha），餘名不滅。頻陀山國，亦復如是。罽賓·比丘，半半，行摩訶衍；半半，樂摩訶衍，說摩訶衍。南方，當有·行堅固道，行如來行，離八大事，說·如來·**常、恒、不變·如來之藏**；菩薩摩訶薩、比丘、比丘尼、優婆塞、優婆夷，行堅固道，任荷我法。」

爾時，文殊師利白佛言：「世尊！奇哉，佛法，當住南方。」

35 佛告文殊師利：「如是，如是。我法，當住南方·少時——如·汝等·苦行菩薩摩訶薩，不惜身命，安慰一切眾生故，說·如來·**常、恒、不變·如來之藏**。如，一切諸佛，悉皆不樂·至此世界·荷負·三千大千世界·無量眾生；而我獨能於此度脫。我菩薩摩訶薩，正法欲滅·餘八十年，爾時，不樂·任持正法，亦復如是。如，汝等，文殊師利！正法欲滅·餘八十年，當於爾時，任荷正法，一切閻浮提（Jambudvīpa）、及諸洲間，不惜身命，演說·如來·**常、恒、不變·如**

來之藏。彼時，眾生，或信，或不信。彼諸菩薩，作是念言：『若斷截我身，作種種分，我當由此，得常住身。』

如，汝，文殊師利等·無量菩薩摩訶薩，於彼南方，任荷正法，第一最難。是故，我常讚歎：南方·最後說法。由彼菩薩威德力故，一切閻浮提、及諸洲間，
5 彼諸眾生，聞名，迴向，或因慚愧，或因恐怖故。譬如，有王，聞·餘王法，而自治國。罽賓國、及伽樓迦車城，慚愧、恐怖故，說·**摩訶衍·祕密之藏**，亦復如是；然，不說·如來·**常、恒、不變·如來之藏**。文殊師利！譬如，放火·草中，唯燒中間，不燒邊際。我初生地·堅固道，滅；餘法，住於南方邊際；諸菩薩，於彼，任荷正法，亦復如是。當知·彼中，則有如來。」

10 爾時，釋提桓因，與三十三天諸眷屬俱，稽首佛足，興大供養已，白佛言：「世尊！我等，當共護持《此經》。願見付授。唯願·哀愍一切眾生，說·《此經》名。」

佛告天帝釋言：「憍尸迦！《此經》，名為《央掘魔羅》。如是受持。憍尸迦！《此經》，難得，如·優曇鉢華。」

15 時，帝釋·長子，名阿毘漫柔（Abhimānru），頂禮佛足，白佛言：「世尊！如·我父王，與阿修羅戰時，告馭者言：『汝當莊嚴，伏·阿修羅車。』馭者白王：『願·勿憂慮。我要先死，然後及王。今，當畢命·堅意決戰。餘人，亦當捨身、盡力。』如是，世尊！於未來世，正法欲滅·八十年時，菩薩摩訶薩，說·如來·**常、恒、不變·如來之藏**；復作是念：『我說法時，多有眾生，不能堪忍。
20 我當不說。』爾時，莫令·諸善男子聞彼諸難·生退轉心。當知·善馭·莊嚴法乘；如·**如來藏，如來，常、恒、寂靜、不變**——廣宣世間。彼善男子，說·如來·**常、恒、不變·如來之藏**；我，於爾時，當作比丘，棄捨身命，而為作護。」

爾時，眾多帝釋子，若男、若女，及餘諸天，頂禮佛足，而發誓言：「我當作比丘、比丘尼、優婆塞、優婆夷，棄捨身命，而為作護。」

25 時，佛歎言：「善哉，善哉。善男子！汝等，皆是求正法者。我，亦當為諸樂法者，而作覆護。我，亦常當於彼前行，如·善馭者。汝等，常當堅固，知恩，於·**如來·常處、恒處、寂靜處、不變易處、如來藏處**，當廣宣說。」

爾時，波斯匿王（Prasenajit），具四種兵，告諸大臣言：「今，有人，像羅刹（*rākṣasa*），殺害多人一千·少一，以指為鬘，以血塗身，勇健驍捷，縱暴此境；
30 今，去此城·滅四十牛鳴，或能害我、及諸臣子，以充其數。今，當共行，剪除·殺鬼。今，此城中，一切男女·欲求取者，悉不敢出；一切鳥獸，聞其惡名，亦所不至。汝等，今，當宣令·內外：『波斯匿王，今，興四兵，罰·彼羅刹·央掘魔羅。一切，皆當持器仗來。若能與彼盡力共戰，若傷、不傷，隨功賞賜；象、馬、珍寶、城邑、土田，隨其所欲，悉當與之。』」聞彼惡名，莫不震懼；如是宣唱，無一應命。唯·王左右，不得自在，抑逼威顏，俛仰祇順。時，諸妃后，啼泣·上諫：「寧失國位，願·勿自征。」即，召太卜，問其吉凶：「今，當能制·央掘魔羅·不？」卜筮，咸曰：「彼，今，當滅。」雖聞是語，王，猶不信，將四
35 種兵，往詣佛所，稽首佛足，有怖畏色，額上流汗，却坐一面。

爾時，世尊，一切智，知一切，知·而故問：「大王！今日，何故流汗？」

王白佛言：「今，有羅刹，名央掘魔羅，殺害人民一千·少一，以指作鬘，以血塗身。恐其不息，與我共戰。舉國人民，悉皆怖畏，杜門·不出，事業斯廢；一切鳥獸，悉不敢近；嚴此四兵，欲往罰之。」

5 佛告王曰：「今，大王，欲罰彼耶？」

王白佛言：「今，唯一心·取信佛足。」

佛告大王：「若央掘魔羅來至此者，王當云何？」

爾時，四兵，悉大恐怖；唯，王不畏，恃佛威德故。王白佛言：「若彼來者，如是為一。」

10 爾時，世尊，指示王言：「此，即常勝·央掘魔羅。」

王，見·央掘魔羅，瞪矚·不眴；觀·其形相·赤眼、雄姿；心驚、毛豎，如非人所持，勇猛心退，刀劍自落，漸近如來師子之座，一心至誠歸依如來——當視我等·如羅睺羅（Rāhula）。于時，四兵，倍增惶怖，迷亂顛沛，奔馳逃竄。

爾時，世尊，放·安慰眾生無畏·光明，照彼眾生，令身安樂。

15 爾時，波斯匿王，內外眷屬，城邑人民，咸作是念：「今，央掘魔羅，為世尊所伏。」

波斯匿王，作是歎言：「奇哉，世尊！真為第一調御之軛，真為無上天人之師；如是兇暴大惡業者，乃能方便·安立正法。」

爾時，世尊，說偈歎言：

20 「人，前·放逸，後·止不犯，是·照世間，如·月·雲消。

若菩薩摩訶薩，先·現放逸，後·現功德，是照世間，如·月·雲消；度·無量眾生，現·如來功德。大王！當知·彼，非惡人，是則菩薩善方便耳。」

王白佛言：「以何義故，言·非惡人？先，辱師婦，受行·惡師·毘舍遮（*piśāca*）行。」

25 佛告大王：「彼，不辱師婦。彼，亦非師，現為彼師及婦色像，變易其心——習·樂師法，言·常清淨。大王！當知·是大奇特。譬如，龍象衝擊，非·驢所堪。如是，大王！如來，人中·大龍象王。隱覆言教、秘密說耳，聲聞、緣覺·皆所不堪，唯佛與佛·乃能堪任。

30 大王！南方·去此，過六十二恒河沙刹，有國，名一切寶莊嚴；佛，名一切世間樂見上大精進如來·應供·等正覺，在世教化，無有聲聞、緣覺之乘，純一大乘，無餘乘名。彼諸眾生，無有老、病、及不可意苦，純一快樂，壽命無量，光明無量，純一妙色，一切世間無可為譬，故，國，名一切寶莊嚴；佛，名一切世間樂見上大精進。王！當隨喜，合掌恭敬。彼如來者，豈異人乎？央掘魔羅，即是彼佛。諸佛境界，不可思議。」

35 爾時，波斯匿王，語諸占師：「汝等一切，悉皆妄語。汝，速遠去，勿復妄說。」

爾時，諸天、世人、及諸龍神、聲聞、菩薩、波斯匿王、一切城邑聚落人民，承佛威神，悉皆來集，稽首敬禮·央掘魔羅足，一心·同聲說偈，歎言：

「南無·如來·無邊身。南無·方便·央掘魔。我，今，頂禮·聖足下，懺悔·天尊柔軟足。

我，今，懺悔·如來尊·央掘魔羅——二生身；為我等故，來至此，現·佛色像·勝光焰，照諸眾生·堪能說。

- 5 我，數·懺謝·無量身——無依·作依·等正覺，無親怙者·為作親。
奇哉，**二佛，出于世**，未曾有法·行世間。猶如·火中·生蓮華，世間希有·見二佛。」

- 爾時，世尊，告波斯匿王言：「北方·去此，過四十二恒河沙剎，有國，名常喜；佛，名歡喜藏摩尼寶積如來·應供·等正覺，在世教化。彼土，無有聲聞、緣覺，純一大乘，無·餘乘名，亦無·老、病·眾苦之名，純一快樂，壽命無量，光明無量，無有譬類，故，國，名常喜；佛，名歡喜藏摩尼寶積如來·應供·等正覺。王！當隨喜，合掌恭敬。彼如來者，豈異人乎？**文殊師利，即是彼佛**。

- 若有眾生，向央掘魔羅、文殊師利，恭敬作禮，若復聞是二人名者，見歡喜國，如見自家。聞彼名故，常閉四趣。或以戲笑，或隨順他，或為名利——此、及外道——或犯重禁、五無間罪，亦閉四趣。若善男子、善女人，為二名所護者，若今現在、及未來世，曠野、嶮難·諸恐怖處，皆悉蒙護；於一切處，恐怖悉滅。若天、龍、夜叉、乾闥婆、阿修羅、迦樓羅、緊那羅、摩睺羅伽、毘舍闍眾，悉不能干。」

- 爾時，世尊，告波斯匿王：「如來所說，有如是大威德。菩薩所行，有如是
20 大威德。文殊師利、及央掘魔羅，有如是大威德。於此二龍，發隨喜心，能起菩薩無量之行。大王！汝當給養·央掘魔母，勿得遺忘。此央掘魔羅母，是我方便之所守護。」

爾時，央掘魔羅母，身昇虛空，高七多羅樹 (*tāla*)，而說偈言：

- 「如來所變化，眾生悉不知。如來所作幻，眾幻中之王。大身、方便身——
25 是則為如來。」

說此偈已，即沒不現。爾時，波斯匿王白佛言：「世尊！此，為幻耶？」

佛告大王：「此，是化母。如·化母所說；菩薩行，亦如是。」

爾時，央掘魔羅師·摩尼跋陀羅 (*Maṇibhadra*)，身昇虛空，高七多羅樹，而說偈言：

- 30 「譬如，野干獸，常與師子遊；雖久相習近，其聲不相類。聞彼聲，怖死，況·能師子吼！

我，如彼小獸，雖久為彼師，不能堪任發·人雄·無畏聲。若彼非方便，我則必當死。我，如野干獸，豈堪受彼供。我，行愚癡法，菩薩悉遠離。

於一切眾生，等視·如一子；佛，化無量幻；眾生，不能知。

- 35 設化百·千·億婆羅門·師長；眾生，悉不知；唯佛·知·佛幻。
當知·佛·世尊，一切幻中王。」

爾時，彼師·摩尼跋陀羅·婦，而說偈言：

「嗚呼，諸眾生，不知佛功德，謂·實·旃遮女 (*ciñcā-mānavika*)，不知·

如來化。示現·作我身；幻化，亦如是。大王！應當知·**佛身，不思議。**

彼諸旃陀羅 (*caṇḍāla*)，尚不得近王；恐怖，常畏死，何況·對言說！

此人，彼亦人，不敢相習近，況復·諸天、人·親近，轉佛心！

無量天、龍神，常供養如來。惡心向佛者，彼，即斷其命。

5 佛以巧方便，示現種種幻，制·未來眾生·無量諸非法。

佛幻，為大幻——如來方便身。」

說是語已，即沒不現。爾時，波斯匿王，聞見如是諸希有事，歡喜踊躍，白佛言：「世尊！為是幻耶？」

10 佛言：「大王！如·彼師、及師婦、央掘魔羅母，彼三人者，悉是我幻。我示幻化，不可思議；因我教化央掘魔羅，度無量眾生。」

時，波斯匿王白佛言：「世尊！我當七日·修行大施；央掘魔羅如來，在福田方，今·為福田。」

佛告王言：「如是，如是。」

爾時，諸天、龍神，共說偈言：

15 「南無·幻化王，具足大精進；如來方便身，方便相·具足。方便·般涅槃，示現·捨舍利。

如來·無邊身，智慧亦無邊，無邊善名稱，無邊明力士。

如來·無邊身，密迹無有邊，言說亦無邊，隱覆亦無邊。無邊照世間，光明亦無邊。功德·過數量，無稱、不可量。

20 虛空·無礙智，如來·虛空身，安慰文殊事、及與我等類。

為央掘魔羅，故佛·世尊來。若來、及不來，非我等所知。

如來視一切，猶如·羅睺羅 (Rāhula)。」

爾時，世尊，說是經已；諸天、龍神、聲聞、菩薩、及波斯匿王、一切眾會，皆慕·央掘魔羅行、及文殊師利菩薩行，願·生彼國，皆發阿耨多羅三藐三菩提心，踊躍歡喜。

25